

Châtillon informations

N° 226

SEPTEMBRE 2008

Ecoles, Sports, Culture,
Arts dans la Rue,
Patrimoine, Brocante...
Vive la rentrée !



Nous avons la pièce qui vous manque !

Vous désirez vous agrandir ?

Nos conseillers vous assistent tout au long de vos démarches afin de répondre à vos attentes et vous permettent d'acheter dans un climat de confiance.

CONTACTEZ-NOUS !

www.immobiliereparent.com



EXPERTISE - VENTE - ACHAT
170 avenue de Paris - 92320 CHATILLON
☎ 01 46 57 07 07

SERVICE LOCATION - GESTION
24 rue Jean Bleuzen - 92170 VANVES
☎ 01 41 33 99 99

Création Cornélius Communication 01 46 22 03 13

58, rue Gabriel Péri
92320 Chatillon



Tél 01.46.12.04.80
Fax 01.46.12.98.33
Site :
Chatillon.letuc.com

Vous avez un projet immobilier?
EXPERTISE GRATUITE
de votre bien
AU JUSTE PRIX!



*Découvrez aussi nos secteurs location
et gestion locative, avec garantie des loyers impayés*



Transaction, recherche de bien, location, gestion



Vous **vendez ?**
vous **achetez ?**

vous **louez ?**



/// Estimations gratuites
Achat - Vente - Location - Gestion - Financement
Dans le cadre du **CONTRAT PRIORITAIRE**, tous les
DIAGNOSTICS TECHNIQUES sont **GRATUITS**.
1 500€ OFFERTS si votre agence Guy Hoquet
ne vend pas votre bien. ///

Ouvert du lundi au samedi
20, rue Gabriel Péri - 92320 Châtillon - Fax : 01 47 35 01 55
E-mail : chatillon@guyhoquet.com

COUVERTURE

Vive la rentrée	I
Arts dans la Rue	IV

VIE MUNICIPALE

Conseil municipal du 9 juillet	2
Brèves vie municipale	3
Déchèterie mobile	5
Travaux d'été	6
Festival des Arts dans la Rue	10
Commémorations officielles	12

SERVICES MUNICIPAUX

Médiathèque	14
Expo Maison des Arts	16
Théâtre	18
Expo Maison des Enfants	19
Cinéma	20

**VIE ÉCONOMIQUE**

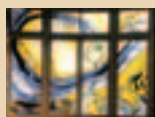
Nouveaux commerces	22
Acife	22
Vie des commerces et des entreprises	29

CHÂTILLON PRATIQUE 23-28**PAGES JEUNESSE**

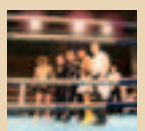
Fêtes d'école	30
Remise des dictionnaires	31
BIJ	32
Prévention routière	33

VIE LOCALE

Salon ADAC	34
Journées des Métiers d'Arts	
à la Folie Desmares	37
Les alarmes	38
La photo s'expose	
à l'Hôtel de Ville	39
Actualités du centre Guynemer	40
Journées du Patrimoine	42
Hommage	43
Amis de la Danse	46

**PAGE OPPOSITION**

Libres propos de Jean-Pierre Schosteck	44
	45

VIE SPORTIVE

OMEPS	47
UCC	48
Boxing Club	50
Tennis de table et moto	51
Escrime – Trampoline –	
Aqua Forme	52



Une rentrée foisonnante

Après la traditionnelle trêve estivale, qui vous aura sans doute permis de savourer des moments de détente, partage et repos, l'heure de la rentrée a déjà sonné, marquée à Châtillon par la Saint-Fiacre et le Forum des Associations.

Tous les services municipaux, notamment les services techniques, ont été mobilisés tout l'été pour préparer et réussir cette rentrée : travaux dans les écoles, à Langevin Wallon et Joliot-Curie particulièrement, au stade municipal, mais aussi réalisation d'aménagements de voirie pour sécuriser circulations automobile et piétonnière. L'ensemble de nos services accueille pour leur « job d'été », de jeunes Châtillonnais, qui bénéficient ainsi d'une première expérience dans le monde du travail.

L'actualité culturelle, en ce début d'automne, est foisonnante : Festival des Arts dans la Rue, Journées du Patrimoine, expositions à la Maison des Arts, à la Maison des Enfants, à la Médiathèque, à l'Hôtel de Ville, Salon des Artistes Châtillonnais. L'offre culturelle est diversifiée, pour mieux répondre aux goûts de chacun.

Six mois après les élections municipales, l'équipe que vous avez élue autour de moi, est plus que jamais déterminée et enthousiaste à mettre en place notre programme pour Châtillon. Nous travaillons toujours en le faisant évoluer, vous le découvrirez dans ce journal, sur le projet Cœur de Ville, élément structurant pour l'équilibre de notre ville et nous sommes très vigilants sur la réalisation du tramway, pour préserver au mieux les intérêts communaux.

Bonne rentrée à tous !

Jean-Pierre SCHOSTECK

Maire de Châtillon

Député des Hauts-de-Seine

"Châtillon Informations"

Mairie de Châtillon : 01 42 31 81 81 - Site internet : www.ville-chatillon.fr

E-mail : chatillon-info@wanadoo.fr

Directeur de la publication : Jean Pol HINDRÉ

Rédactrice en chef : Dominique ALBASINI

Réalisation-Impression : Desbouis Grésil Imprimeur - 01 69 83 44 66

Imprimé avec des encres végétales sur papier issu de la gestion durable des forêts

Publicité : France Régie - Tél. : 01 41 53 00 90

Photos : Service information Sophie LIEDOT, sauf mention contraire

Dépôt légal : 4756 P



Au Conseil municipal du 9 juillet 2008

De nouvelles avancées pour le projet Cœur de Ville

Le 30 mai dernier, le Conseil municipal a tiré le bilan de la concertation sur le projet Cœur de Ville et désigné le groupement « BOUYGUES – SOFINIM » comme aménageur de l'opération. Les études se sont poursuivies et lors du Conseil municipal du 9 juillet, Ludovic Lobjoy, architecte urbaniste, a présenté de nouveaux axes d'aménagement du projet, qui intègrent les souhaits exprimés par la municipalité et les suggestions recueillies lors de la concertation.

Un espace urbain mieux structuré et équilibré

Un cœur de ville mieux structuré, ouvert sur les deux côtés de la ville, un renforcement de l'offre commerciale, des équipements publics en adéquation avec les besoins des habitants, l'opération de renouvellement urbain du centre ville a évolué. Le nouveau projet se fonde dorénavant sur l'opportunité foncière offerte par le transfert du magasin Champion de son emplacement actuel, sur le triangle compris entre la rue Jean-Pierre Timbaud, l'avenue de Verdun et la rue Gabriel Péri. L'espace ainsi libéré permet d'imaginer une nouvelle structuration de l'îlot du marché, désormais envisagé en halle indépendante, ouverte sur l'extérieur et facile d'accès, située en partie centrale de la place publique. Cette place sera beaucoup plus vaste que prévue précédemment, et constituera un vrai espace public, convivial, ouvert sur des commerces.

De nouvelles perspectives visuelles seront ainsi ouvertes entre la rue Gabriel Péri et l'avenue de Verdun, dont l'axe transversal et reliant, sera constitué par la rue Jean-Pierre Timbaud, entièrement réaménagée en zone semi-piétonne.

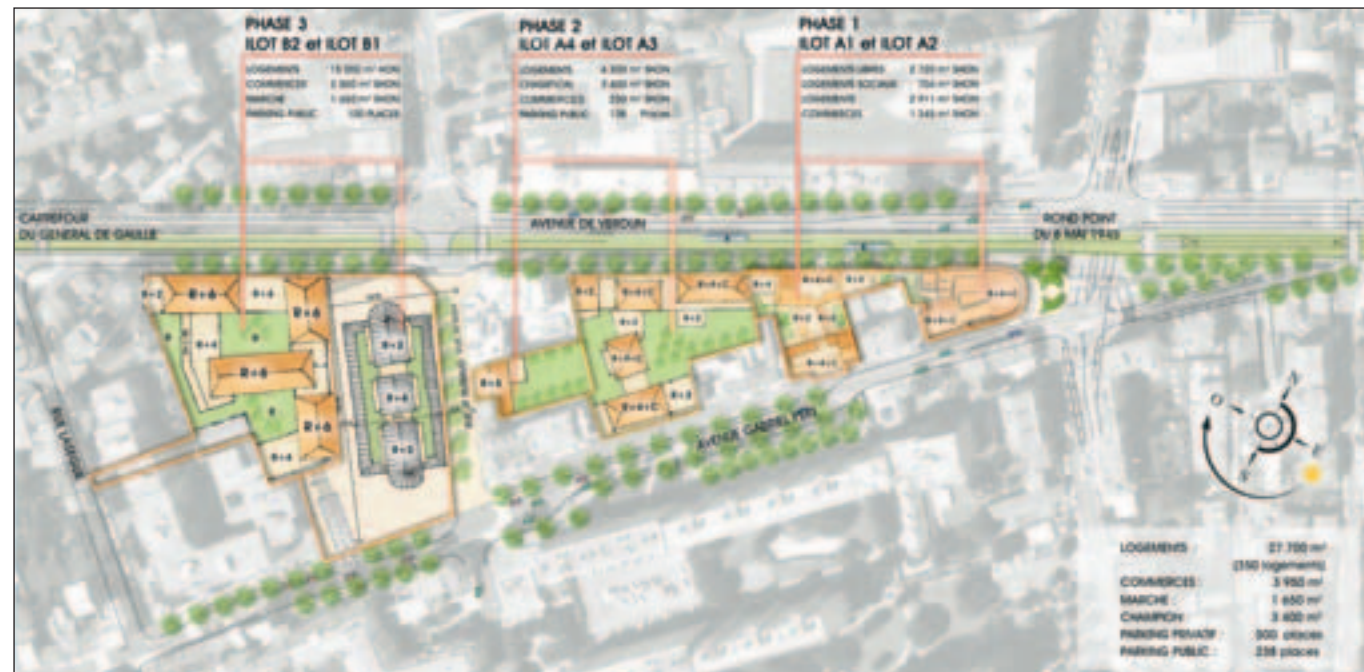
Réfléchir à l'aménagement urbain, c'est prendre en compte les besoins et les habitudes de vie de chacun

L'ensemble du Conseil municipal a approuvé les grandes lignes de ce projet, mais nombre de points sont encore à l'étude. A la demande de la Ville, les questions de stationnement seront réexaminées. Le projet prévoit deux parkings, l'un dédié au magasin Champion d'une capacité de 150 places, l'autre public, sous le marché, d'une capacité à évaluer pour répondre au mieux aux besoins du stationnement des clients du marché, des nouveaux commerces et des habitants du quartier. Par ailleurs, les demandes de la

Ville en matière d'équipements publics, de logements sociaux, d'aménagement des rues et des trottoirs, seront étudiées et prises en compte lors de la convention, actuellement en cours d'élaboration avec les aménageurs. Cette convention pourra d'ailleurs présenter des éléments nouveaux.

Engagement de la procédure de déclaration d'utilité publique pour le Cœur de Ville

Parallèlement à la présentation du nouveau projet, le Conseil municipal a autorisé le Maire à engager la procédure de déclaration d'utilité publique. Cette procédure a pour objet de faciliter, par préemption ou expropriation, les acquisitions foncières nécessaires à la réalisation du projet, dans le cas où, et uniquement dans ce cas, un accord amiable ne peut être trouvé. Une enquête publique sera d'ailleurs nécessaire pour l'approbation de la DUP.



LES AUTRES DÉCISIONS DU CONSEIL

Approbation des comptes annuels de la SEMARCH

Le Conseil a approuvé les comptes de la Semarch pour l'année 2007, année marquée par le ralentissement de l'activité de la société dans les opérations d'aménagement aux Sablons et à Porte Nord, en voie d'achèvement, et au développement de ses activités de conseil et de médiation dans des opérations menées par la Ville et Châtillon Habitat.

Zac des Sablons

Au 31 décembre 2007, la ZAC présentait un solde négatif de 10,810 m€ en légère augmentation par rapport à 2006. 2007 a vu le démarrage des travaux de l'Etap Hôtel. Retardé par un recours déposé sur le plan commercial, le chantier du magasin Intermarché n'a pu être lancé en 2007.

Zac Porte Nord Maison Blanche

L'exercice 2007 de la ZAC Porte Nord présente un solde positif de 4,033 m€. En février 2007, l'immeuble de bureaux « Le Prisme » a été livré à ses premiers locataires, la Mutualité Française et Accenture, et au mois de septembre, AXA Assistance et les laboratoires Omega Pharma ont pris possession de l'immeuble Le CARAT II.

Revalorisation des tarifs d'adhésion aux clubs jeunesse et aux différents ateliers

Le Conseil a fixé à 10 euros le montant annuel d'adhésion au club d'activités Le Chat.

Pour l'année scolaire 2008/2009, le Conseil a également fixé le tarif des ateliers organisés par le service jeunesse au club Kid Club, en augmentation de 2 % par rapport à l'année précédente :

- Atelier Hip Hop : 30,60 euros par an
- Atelier Graff : 30,60 euros par an
- Atelier Slam : 30,60 euros par an.

Nouvelle conseillère municipale

Anne-Christine BATAILLE vient d'entrer au Conseil municipal, au sein de la majorité, en remplacement de Francette ULYSSE, démissionnaire. Mme BATAILLE, gérante de société, est âgée de 40 ans.



Brèves

• Aménagement des arrêts de bus 394, boulevard de Vanves

En mai dernier, le Conseil général a aménagé la mise en accessibilité pour les personnes à mobilité réduite des arrêts de bus de la ligne 394 sur le boulevard de Vanves à hauteur du boulevard Félix Faure. Ces aménagements, effectués sans la validation des services de la Ville, ont entraîné la protestation de Jean-Pierre Schostek auprès du président du Conseil général sur le manque de concertation préalable et sur les difficultés de circulation que ces nouveaux aménagements produisaient. La Ville a demandé et obtenu du Conseil général la mise en place de mesures d'accompagnements (meilleure visibilité du site, marquage du stationnement, sécurisation des traversées notamment) afin que ces aménagements, visant à faciliter les déplacements des personnes à mobilité réduite et ainsi à améliorer leur cadre de vie, soient viables pour tous les utilisateurs de cet axe principal de circulation dans notre commune. Le Maire a obtenu du Conseil général que cette situation soit complètement revue dans le cadre de la réalisation de la ZAC Aérospatiale.

• Tramway : Travaux au square Jean Moulin

Afin de réaliser le projet de tramway, il est apparu nécessaire de déplacer la clôture du square Jean Moulin – en recul de trois mètres – et de procéder à l'enlèvement de quatre arbres. Trois d'entre eux seront replantés, le quatrième, malade, sera arraché. Les travaux qui ont démarré fin août sont réalisés par le Conseil général. Le Maire a accepté cette formule car c'était le seul moyen de préserver des places de stationnement.

• Tramway : Restriction de circulation

Dans le cadre du tramway, le Conseil général construit, un ouvrage de répartition du réseau d'assainissement, au carrefour de l'avenue de Paris et de l'avenue Marcelin Berthelot. Ce chantier entraîne des restrictions de circulation. De la mi-septembre à la fin des travaux (décembre) : une seule file de circulation sur la 906, dans le sens Paris-Provence, sera maintenue avec impossibilité de tourner à gauche dans l'avenue St-Exupéry. Une déviation sera mise en place par l'avenue Marx Dormoy et l'avenue de la République.



Inauguration officielle de la Crèche des Matelots



Mme Nadine Morano coupe le symbolique ruban tricolore avec Jean-Pierre Schosteck, député-maire, et Jérôme Doligé, Directeur général de « Tout Petit Monde »

Mercredi 11 juin, Mme Nadine Morano, Secrétaire d'État chargée de la famille, a inauguré officiellement, sur l'invitation de Jean-Pierre Schosteck, député-maire de Châtillon, la dernière née des crèches de notre commune : Les Matelots.

Mme Morano, très heureuse d'inaugurer ce nouvel établissement de 54 places, a souligné l'effort mené par la Ville de Châtillon en matière d'accueil des tout-petits (la Ville accueille près de 840 enfants tous modes de gardes confondus) et l'importance de la diversification des modes de gardes. Rappelons que la crèche des Matelots est la première crèche privée à Châtillon. La Ville a en effet signé une convention avec la société Tout Petit Monde, qui gère l'établissement dont tous les berceaux sont réservés, payés et attribués par la Ville.

Mise en place d'appuis vélo

Dans le cadre de la démarche d'éco-responsabilité initiée par la Ville de Châtillon, et afin de faciliter et d'inciter les Châtillonnais à utiliser les modes de transports doux, 43 appuis vélo ont été posés à travers Châtillon. Attention : ces appuis sont réservés uniquement aux deux roues non motorisées, et ne sont donc pas destinés aux motos et aux scooters. D'autres appuis vélos seront installés à l'automne.

Vous trouverez les appuis vélos aux emplacements suivants :

- Centre Administratif Annexe, 40, bd Félix Faure
- CMS, 25, rue Jean-Pierre Timbaud



- Gymnase Langevin Wallon, rue Henri Gatinot
- Groupe scolaire Langevin Wallon, rue Henri Gatinot
- Maison des Enfants, 34, rue Guy Moquet
- Gymnase Maurice Baquet,
- Groupe scolaire et gymnase des Sablons
- Marché municipal, rue Gabriel Péri
- Centre commercial Jean Mermoz, rue Mermoz
- La Poste, boulevard de Vanves
- Supermarché Champion, rue Gabriel Péri
- Supermarché ATAC, avenue Saint-Exupéry
- Cours des Halles, rue de la Mairie
- Carrefour avenue de Verdun / rue Timbaud, devant la banque.

Noces d'or

Samedi 5 juillet, Maria et Manuel ALVES ont fêté leurs nocés d'or lors d'une sympathique cérémonie en mairie. L'occasion de célébrer avec leurs proches, cinquante année de félicité.



M. et Mme ALVES entourent Valérie Devay, adjoint au Maire chargée des seniors

Un heureux centenaire !

L'événement est rare ! Il est né le 23 juin 1908 et a fêté, au début de l'été, ses cent ans lors d'une chaleureuse cérémonie à la Fondation Lambrechts où il réside. Clément GRANDCOURT a reçu à cette occasion la médaille d'honneur de la Ville.



Clément Grandcourt entouré de Valérie Devay, adjoint au Maire et Jean-Pierre Schosteck, député-maire.



La Ville de Châtillon RECRUTE POUR LE CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ

UNE ASSISTANTE DENTAIRE
Diplôme d'assistante dentaire indispensable

Postes à plein temps, 35H/semaine
Rémunération statutaire + régime indemnitaire + prime annuelle

Candidature (lettre manuscrite + curriculum vitae + photo) à adresser à :
Monsieur le Député-Maire,
1, place de la Libération – 92320 CHÂTILLON
E-mail : dga.rh@chatillon92.fr

Châtillon, Ville éco-responsable

Avec la déchèterie mobile, contribuez au développement durable !

A partir du 3 octobre, la Ville de Châtillon en collaboration avec le SYELOM*, met en place une déchèterie mobile qui sera à la disposition de tous les Châtillonnais, une fois par semaine. Installée rue Roland Garros, chaque vendredi après-midi, elle vous permettra de venir déposer vos encombrants, gravats, déchets verts et déchets des équipements électriques et électroniques.

C'est une offre supplémentaire dans le dispositif du tri sélectif en place sur Châtillon, qui va démarrer dès le vendredi 3 octobre.

Avec l'installation hebdomadaire de la déchèterie mobile, vous pourrez venir déposer vos déchets, dans des espaces bien définis et délimités en fonction de leur nature, avant d'être acheminés sur les sites de recyclage. Pour réussir cette opération, les modalités de circulation et de stationnement sur la rue Roland Garros seront bien évidemment modifiées, tous les vendredis : une seule voie de circulation sera conservée dans le sens Rond Point des trois communes ? rue Jean Bouin.

Ce nouveau dispositif permet d'offrir aux Châtillonnais une gestion hebdomadaire des encombrants – plus besoin d'attendre le passage mensuel de la collecte ! – ce qui devrait améliorer également la sécurité au quotidien par la diminution des dépôts sauvages. Les déchets verts seront aussi acceptés dans la déchèterie, ce qui constituera pour de nombreux propriétaires de jardins, une solution écologique à leur traitement. Enfin, et financièrement, le succès de la déchèterie mobile permettra de diminuer le coût du budget communal alloué à la gestion des déchets. Alors, soyons tous des éco-citoyens et utilisons les services de la déchèterie mobile !



*Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères (SYELOM)

Il met en place douze sites de déchèterie mobile dans le département, accessible à tous les habitants des communes du Syelom

DÉCHÈTERIE MOBILE MODE D'EMPLOI

Tous les vendredis après-midi
Rue Roland Garros
de 13h à 18h l'été
de 13h à 17h l'hiver

Vous triez, ça marche !



Les emballages : + 23 % en deux ans !

A Châtillon, près de 1 000 tonnes d'emballages ont été collectés en 2007, soit une augmentation de 23 % par rapport à 2005. Le tri sur la voie publique a également contribué à augmenter ces tonnages. Dans le même temps les ordures ménagères ont baissé de 1 %. L'amélioration du tri en amont permet d'éviter que les déchets qui peuvent être recyclés partent en incinération ou en enfouissement.

Le verre

En 2007, 322 tonnes de verre ont été collectées dans les différentes colonnes de récupération implantées sur Châtillon, soit 6 % d'augmentation en 2 ans.

322 tonnes de verre triées, c'est une économie de :

211,55 tonnes de sable
32,17 tonnes de calcaire
375,77 mètres cube d'eau
470,66 MWh d'énergie (consommation moyenne au domicile : 10,3 MWh/hab/an)
148,76 tonne CO2 (émission moyenne domestique : 1,68 t/hab/an)
322 tonnes de verre recyclées, c'est 688 364 nouvelles bouteilles de 75 cl !



(Sur 1 000 kg de verre issus de collectes sélectives, on obtiendra après recyclage 962 kg de verre recyclé.)
Vous pouvez joindre le service Environnement au 01 58 07 15 90 pour tout renseignement.

Incendie, rue de la Gare

Mardi 29 juillet, un incendie spectaculaire a détruit le dernier étage d'un immeuble du 23, rue de la Gare, en plein centre ville. D'origine accidentelle, (le feu est parti d'une défaillance d'un matériel informatique), le sinistre, combattu durant de nombreuses heures par les pompiers, n'a pas fait de victime, mais a occasionné la perte de tous leurs biens pour plusieurs familles châtillonnaises. La Ville et la Croix Rouge ont pris en charge immédiatement les premiers secours aux victimes, dont une aide au logement d'urgence.



Grand angle sur les réalisations de l'été

Au programme des travaux menés à Châtillon cet été, deux grandes opérations qui contribueront à l'amélioration du quotidien des Châtillonnais : l'extension du groupe scolaire Langevin Wallon avec notamment deux nouveaux restaurants scolaires ouverts dès la rentrée, et la rénovation du stade avec la réfection de la pelouse et de la piste.

Le stade municipal



Dans quelques semaines, la réfection du stade sera achevée. Pendant tout l'été, les travaux se sont déroulés à un rythme soutenu.

Extension du groupe scolaire Langevin Wallon



Dès le 2 septembre, jour de la rentrée, les écoliers de Langevin Wallon ont pu découvrir leurs nouveaux restaurants scolaires : rouge et bleu pour les maternels, beige et jaune pour les élémentaires. Réalisé en un temps record, l'extension de l'école comporte également de nouvelles salles pour la maternelle. C'est la première phase de la restructuration de l'ensemble du groupe scolaire puisqu'au printemps 2009, un nouveau centre de loisirs sera construit.

Dans les autres écoles



Au sein des autres établissements scolaires, des travaux d'embellissement ou d'adaptation aux besoins des enfants ont eu lieu. On peut notamment citer la création d'une nouvelle classe maternelle aux Sablons, l'extension du restaurant scolaire à l'école Jean Jaurès ou bien encore, la réfection du réfectoire de l'école maternelle des Sablons ou l'extension du réfectoire de l'école maternelle Joliot-Curie (photos ci-dessus)



Voirie : Réfection de plusieurs rues



Au cœur de l'été Châtillonnais, profitant d'une moindre fréquentation, plusieurs rues ont bénéficié d'une réfection totale, améliorant ainsi sensiblement le cadre de vie quotidien des riverains et des utilisateurs. Ce fut le cas des rues Jean Jaurès et Pierre Curie, réaménagées dans un nouveau décor plus agréable et plus sécurisant.



Comme chaque année, les équipes d'intervention de la voirie, complétées par les jobs d'été, ont assuré la réfection de la signalisation au sol et des places de stationnement.

Au centre municipal de Santé



Réfection des cabinets dentaires



Fleurissement estival : des touches de couleurs ont égayé un été plutôt morose

Zoom arrière

C'est arrivé en juin !

Avant la trêve estivale, de nombreuses manifestations se sont déroulées à Châtillon. Retour en arrière, et en images, sur un mois de juin, où les rendez-vous proposés aux Châtillonnais ont été synonymes de succès et de beaux moments partagés.



Brocante des enfants ►

Un jardin, celui de la Maison des Enfants, des jeunes vendeurs, une foule d'habitues : tous les ingrédients du succès, soleil en prime, pour cette belle après-midi du 21 juin !



▲ Quartiers et jardins des Arts ►

Un lieu inhabituel pour découvrir et apprécier le travail des artistes ! Pour sa première édition, ce sont les jardins de la Maison des Enfants qui ont servi d'écrin à l'exposition « Quartiers et jardins des Arts ». Pendant deux jours, les 31 mai et 1^{er} juin, cette manifestation originale a connu un vrai succès public !



◀ Brocante d'été en centre ville

Sous un soleil mitigé, les amateurs de brocante n'ont pas manqué le traditionnel rendez-vous de la foire aux puces en centre ville. Une journée de bonnes affaires avant l'été.



◀ Spectacle de fin d'année de la Maison des Enfants

Une salle comble, un public conquis, des tableaux imaginatifs... le spectacle de fin d'année des ateliers danse de la Maison des Enfants fut une vraie réussite.



▲ Exposition France Terre d'Asile à la Médiathèque et au Centre Prévert

A l'occasion de la journée mondiale des réfugiés, France Terre d'Asile, en collaboration avec la Ville de Châtillon, a organisé une exposition d'artistes à la Médiathèque et au Centre Prévert. Un temps fort.

Avec sa nouvelle pâte "Pan", la Savoyarde fait le trou !

Ouvert 7 j/7
De 11h à 14h30 et de 18h à 23h

01 49 65 68 68

CHÂTILLON
44, av. de Paris - 92320 Châtillon

www.dominos.fr

Livraison à domicile et à emporter

Offre spéciale à emporter
1 PIZZA ACHETÉE = 1 OFFERTE

des petits prix aux grandes marques...
un grand choix de montures

Prise en charge mutuelles *

*Voir conditions en magasin

Optique Archambault



56, rue Gabriel Péri
92320 Châtillon
Tél. : 01 42 53 58 89

Le Clos des Rosiers

Une formule de cuisine du terroir qui change tous les jours avec des produits frais et des petits prix dans un cadre champêtre



136 av Paris - 92320 CHATILLON
☎ 01 42 53 15 23

Samedi 20 et dimanche 21 septembre :
Un grand week-end de folies et de fantaisies !

11^e Festival des Arts dans la Rue

Un peu de folie, quelques fantaisies... le Festival des Arts dans la Rue de Châtillon vous invite à suivre les artistes dans leurs pérégrinations au cœur de la ville. Jérôme Thomas, Martin Schwietzke, Jörg Muller, Carine Kermin et Vincent Gillois, Jérémie Huguenin, Jackie Star, Camille Perreau, Nathalie Gal, Thomas Leterrier, Diègo Stirman, Pascal Rousseau, Serge Noyelle... qu'ils soient comédiens, plasticiens, danseurs, circassiens, marionnettistes ou conteurs, ils ont tous quelque chose de singulier, d'original et d'extravagant. On dit même, dans les milieux très informés, que The Queen Elisabeth sera de la fête !

La rue de la mairie sera illuminée par des embruns de lune (création in situ de Mastoc Production, réalisée spécialement pour Châtillon). Il y aura aussi des lampes qui parlent place de l'Europe, des papillons en rollers place du marché, une boîte à secrets allée Pompidou, des gens de pluie parc

Matisse, une arche aux légumes à l'école Gambetta, une fanfare de bitume place de la libération, des balcons bavards rue de la mairie et un espace cirque rue Gabriel Péri. Un festival pour tous les publics, ouvert à tous les âges et à toute la famille. A vivre à votre fantaisie, comme il vous plaira !



Martin Schwietzke



Papillon 20



Paulette - W



RENAULT CHÂTILLON AUTOMOBILES



CHÂTILLON AUTOMOBILES

Véhicules Neufs / Occasions - Carrosserie - Peinture

Mécanique - Pièces de rechange et accessoires

75, av. de Paris - 92320 CHÂTILLON
01 46 12 02 82

Clamart AUTOMOBILES

185, av. Victor Hugo - 92874 CLAMART
01 41 33 19 08

www.reseau.renault.fr/clamart

Au programme :

Samedi

- 12h Ouverture du festival - Fanfare Jo Bithume - Espace Maison Blanche
- 15h Fanfare Jo Bithume - Place de la Libération
- 15h30 Cie Deracinemoa - Rue de la Mairie
- 15h30 à 21h30 Cie Entre chien et loup - Maison des Arts
- 15h30 Styx Théâtre - Allée Pompidou
- 16h Le Samu - Allée Pompidou
- 16h Cie La Grande Ourse - Place Dumur
- 16h Les Apostrophés - Passage Charlot
- 16h Benjamin Beneventi - Rue Gabriel Péri bas
- 16h30 Diègo Stirman - Parc des Sarments
- 16h30 Les Équilibres Absurdes - Rue Gabriel Péri bas
- 16h30 Réverbère - Place du marché
- 17h Luigi Rignanese - Maison Ste Anne d'Auray
- 17h Pascal Rousseau - Rue Gabriel Péri bas
- 17h30 Jackie Star - Parc des Sarments
- 17h30 Cie de la Casquette - Théâtre
- 18h Cie La grande Ourse - Place de l'Europe
- 18h Benjamin Beneventi - Rue Gabriel Péri bas
- 18h30 Diègo Stirman - Parc des Sarments
- 18h30 Les Apostrophés - Passage Charlot
- 18h30 Les équilibres absurdes - Rue Gabriel Péri bas
- 18h30 Wombolombakéhé Orchestra - Place du marché
- 18h30 Réverbère - Parc Henri Matisse
- 19h Benjamin Beneventi - Rue Gabriel Péri bas
- 19h30 Les équilibres absurdes - Rue Gabriel Péri bas
- 21h Jörg Müller - Cour de la Chapelle des Sarments
- 21h30 Mastoc Production - Parc Henri Matisse
- 21h30 Lezartikal - Place du marché
- 23h Fanfare - Jo Bithume Théâtre
- Minuit Wombolombakéhé Orchestra - Théâtre

Dimanche

- 10h30 Groupe de violoncellistes - Parc des Sarments
- 11h Harmonie municipale - Place du marché
- 12h et 15h Fanfare du conservatoire - Place du marché
- 15h Zéphyrologie - Place de la Libération
- 15h30 Les Équilibres Absurdes - Parc Henri Matisse
- 15h30 à 18h30 Cie Entre chien et loup - Maison des Arts
- 15h30 à 18h30 Styx Théâtre - Allée Pompidou
- 15h30 Les Apostrophés - Passage Charlot
- 16h Armo - Jérôme Thomas - Place du marché
- 16h Jackie Star - Parc des Sarments
- 16h30 Le Samu « Et pourquoi pas?! » - Place Dumur
- 16h30 Cie La Chaise à Porteurs - Théâtre
- 17h Cie de la Casquette - Place Dumur
- 17h Luigi Rignanese « Knup » - Maison Sainte Anne d'Auray
- 17h Cie Furinkaï - Parc Henri Matisse
- 17h30 Les Apostrophés - Passage Charlot
- 18h Armo - Jérôme Thomas - Place du marché
- 18h Les Équilibres Absurdes - Parc Henri Matisse
- 19h Zéphyrologie - Place du marché

Programme sur demande au 01 55 48 06 90

- en téléchargement www.theatreachatillon.com
- à la billetterie du théâtre - 3 rue Sadi Carnot



LE PLUS JEUNE DES GRANDS RÉSEAUX EST PRÉSENT À CHÂTILLON



UNE AGENCE IMMOBILIÈRE DE PLUS ?
OUI, MAIS C'EST VOTRE BONNE ADRESSE !

L'ADRESSE
— Un Conseil Immobilier à vos Côtés —

ABILITY IMMOBILIER
72, RUE GABRIEL PÉRI - 92320 CHÂTILLON
TÉL. : 01 42 31 22 40
ability.immobilier@orange.fr - www.ladresse.com

Cérémonies officielles

25 août : commémoration de la Libération de Paris



C'est l'une des pages les plus exaltantes de l'histoire de la seconde guerre mondiale. Liesse des Parisiens à l'arrivée des chars de la 2^e DB, Marseillaise chantée en boucle sur les ondes redevenues libres, cloches sonnant à toute volée... la Libération de Paris, le 25 août 1944, sonne comme la promesse d'une page sombre qui allait bientôt se tourner. Rendant hommage, dans son allocution, à tous les combattants de la liberté, Jean-Pol Hindré, Premier Adjoint au Maire, a rappelé la reconnaissance de la patrie « envers tous ceux dont le but était de mettre fin à l'un des pires systèmes idéologiques que l'Europe ait connu. »

18 juin : commémoration de l'appel lancé par le Général de Gaulle

La flamme de la Résistance s'est allumée un jour de juin, à Londres. « La France a perdu une bataille, mais la France n'a pas perdu la guerre. » Pour le 68^e anniversaire de l'appel du Général de Gaulle lancé le 18 juin 1940, de nombreux Châtillonnais, entourant les représentants de la municipalité et les Anciens combattants, ont rendu hommage au fondateur de la France libre.

Mme Aliette Coutelle, ancien combattant, et Patrick Jaehrling, adjoint au maire, déposent une gerbe au pied de la stèle du Général de Gaulle.



L'ensemble des élus et des anciens combattants réunis au square Jean Moulin

8 juin : Journée Nationale d'hommage aux morts pour la France en Indochine

Instituée en 2005, la journée nationale d'hommage aux morts pour la France en Indochine a donné lieu à une cérémonie officielle au square Jean Moulin. Dans son discours, Jean-Pol Hindré, 1^{er} adjoint, a rappelé que 450 000 soldats de l'Union Française, au plus fort de la guerre, avaient été engagés en Indochine. « *Cinquante ans plus tard, a-t-il indiqué, le devoir de mémoire nous impose de reconnaître leur sacrifice, comme il est d'assumer toutes les pages de notre Histoire, avec ce qu'elles comportent d'ombres et de lumières.* »

BNP PARIBAS
IMMOBILIER

RÉSIDENTIEL

CHÂTILLON (92)

Domaine d'Ariane

Votre appartement ou votre maison au cœur d'un "Jardin en ville"

- Appartements du studio au 5 pièces
- À proximité du prochain tramway
- Au cœur d'un quartier à taille humaine.

Espace de vente :
46 bd de Vanves - Châtillon
Ouvert tous les jours de 14h à 19h

Prix d'un appel local
0 810 508 808
www.espaces-immobiliers.fr

Bien habiter c'est bien vivre

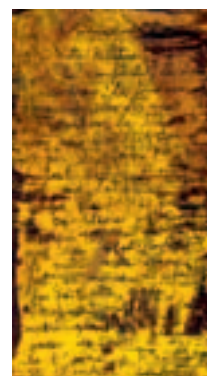
Espaces Immobiliers BNP PARIBAS - SAS au capital de 2 840 000 - RCS Paris 429 167 075 - Siège social : 13 bd du Fort de Vaux - 92 7 Paris
Document non contractuel Juin 2008. Architectes et Illustrateurs : B&B Architectes / BDVA. Illustration due à la libre interprétation de l'artiste. Non contractuelle.

L'actualité de la Médiathèque

A l'occasion de Lire en fête la médiathèque reçoit du 1^{er} au 31 octobre une exposition inspirée par l'écriture.

ÉCRITURE[S]

La passion du livre, des écritures littéraires et picturales et du lien entre ces deux formes d'expression réunit 6 artistes, peintres et écrivains. Qu'est-ce qu'Écriture[s] ? Il s'agit pour eux d'un « enchaînement de signes, de lettres, de mots ». C'est sur cette base qu'ils entrecroisent leurs écritures littéraires et plastiques pour cette exposition et vous proposent de découvrir leurs univers.



« Écriture(s), pour moi et ici, traite du temps qui passe. C'est la corrosion du temps sur les histoires et les gens qui les construisent. Les histoires passent, les gens disparaissent, il en reste des traces. J'ai travaillé ici à partir de lettres d'amour. Nos œuvres offriront un parcours intime, à la

rencontre des passants occasionnels. »
Inès Allart

« Il y a ce désir, sentir l'outil courir, glisser sur la feuille, une sensation physique. Les signes s'installent, comme des arabesques. Ils ne parlent pas le langage des mots, ils ne



sont d'aucune langue, ils pourraient les contenir toutes. Dans mes carnets, je dispose les éléments, couleurs, collages, écritures selon un rythme, une architecture, jusqu'au point d'équilibre de la page, quand enfin je trouve un accord juste. Le dessin est une écriture. » **Claire Amossé**



« Comme peintre et sculpteur, mon passage à l'écriture se fait par le système organisé de signes ou de symboles qui me permet de matériali-

ser et de fixer ce que je pense et ressens, d'où mon intérêt pour la création d'un alphabet couleur. Mon rapport avec le signe écriture est un souvenir de mon enfance en Asie. » **Bernard Bouton**

« J'ai longtemps écrit en évitant les mots, utilisant d'autre médias. Mon écriture ? Des bouts de papier, des crayons. Je note partout, laisse reposer, égare même ! Je récite aussi. Et je réduis comme l'on dit en cuisine. Il faut frapper, sculpter jusqu'au juste, redonner l'instant. Ce que j'ai pu lire dans les peintures de Sylvie Guillemé m'a mise en route, dans ce chant et contre-chant. » **Deniz Guébert**



« A fleur de toile, j'écris et je compose une matière-mémoire récoltée au cœur de la nature : écritures de cailloux, stries d'une vie, cycles-cercles de vie, rides du temps des terres parfois arides, sorte de graphismes mystérieux issus de mon imaginaire ou bien transcription d'autres mondes ? » Depuis 10 ans, nos duos nommés « Scriptures » nous accompagnent au sein de chaque exposition. Ce sont des œuvres à deux [parfois à trois voix] voix composées d'une peinture et d'un texte qui entrent en résonance à partir d'émotions communes d'un lieu. **Sylvie Guillemé**



« Écrire en marchant, écrire en vivant, carnet de voyage dans le monde pour tenter d'en saisir, justement, l'indicible. Lutter avec l'implacable propension des mots à nommer, les assembler, sur la page pour leur faire approcher ce que j'appelle cette « couche d'en dessous du réel ». C'est cette



démarche qui m'a certainement conduite à vouloir unir ces mots à l'abstraction picturale, cette figuration plus puissante que tout de l'impalpable, de l'émotion du réel. » **Aline Robel**

Exposition du 1^{er} au 31 octobre

RENCONTRES AVEC LES ARTISTES

A la médiathèque

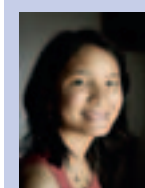
**Mercredi 15 et
Mercredi 22 octobre
15h/17h**

**Samedi 25 octobre
15/17h**



53, av. de Verdun
D906 rond point Charles de Gaulle
92320 CHÂTILLON
Tél. 01 49 85 36 55
www.art-tattoo-galerie.com
Du mardi au samedi de 10h à 19h

OCTOBRE DES ÉCRIVAINS : rencontre avec des auteurs



En ce mois d'Octobre, la médiathèque recevra deux samedis consécutifs des auteurs.

L'une, **Minh Tran Huy**, jeune auteure d'origine vietnamienne présentera son premier roman « La Princesse et le pêcheur », paru aux éditions Actes Sud en août 2007. Elle sera reçue dans la salle polyvalente le samedi 11 octobre à 15h par les bibliothécaires de la section adultes.



L'autre, **Xavier Laurent Petit**, auteur qui écrit pour toutes les générations mais a commencé sa carrière d'écrivain par des romans de science-fiction pour la jeunesse, sera reçu par les bibliothécaires de la section jeunesse le samedi 18 octobre à 15h également.

Pour plus de renseignements, relisez le *Châtillon-info* n° 225 de juin 2008

HEURE DU CONTE



Martine Billard contera

Le samedi 4 octobre à 15h30 et 16h30

Pour les enfants de 1 à 3 ans

Très jeune, elle a pris l'habitude d'aimer les histoires car elle avait un grand-père qui lui racontait les siennes. Depuis, elle conte pour tous les publics. »

« A LA VOLETTE » offrira aux enfants le plaisir de découvrir le langage avec des comptines, des jeux de doigts, des chansons où se mêlent poésie et malice aux sons d'instruments de percussion.

CONTES DE LA RUE LASÈGUE

Le vendredi 17 octobre à 20h30, la médiathèque recevra François Lavallée pour son spectacle

« **Migrateur** »



François Lavallée compte désormais parmi les grands, sur le mode fantastique.

Depuis dix ans, le grand rouquin fait des étincelles sur les scènes francophones et rallume la braise rougie de l'enfance innocente. Cet âge où la fiction peut encore rattraper la réalité. Dans son univers pétri d'animisme, version Delicatessen, on croise un écorcheur de chats, un arbre à feuilles pleines de mots, un dépotoir à bruits... Certains se gargarisent de ces petits riens qui font la vie quotidienne. François Lavallée leur préfère le grand n'importe quoi qui fait l'imagination. Des récits dans

lesquels « il ouvre beaucoup de portes et de fenêtres ». Ses rêves d'enfant sont tristes mais gardent l'espoir que tout est encore possible. La scansion est haletante, tout en tension. Mais le verbe semble jaillir de cette jambe en l'air, dont il ne sait que faire. Chanteur depuis peu, artiste de brousse, et voyageur au long cour, le conteur mêle dans ses spectacles poétiques désires d'enfant et chimères d'adulte.

Migrateur

Une histoire gorgée de poésie qui raconte le périple d'un homme sur le chemin de la vie. La naissance, l'adolescence, l'amour, la rencontre et la mort, sont autant de thèmes abor-

ATELIERS-PHILO

Les ateliers-philos de la section jeunesse reprendront le mercredi 15 octobre, puis le mercredi 10 décembre. Ces ateliers sont animés par des philosophes de l'Institut des Pratiques philosophiques dirigé par Oscar Brenifier (prix presse des jeunes 2007 au salon du Livre de Montreuil pour son ouvrage « le livre des grands contraires philosophiques »)

Le thème retenu pour ces deux séances sera choisi avec les enfants eux-mêmes.

Ces ateliers sont ouverts pour les enfants de 8 à 12 ans (durée 1 heure environ)

Inscription dès le mois de septembre auprès de la section jeunesse

SÉANCES VIDÉO ENFANTS

A partir du mois d'Octobre 2008, les séances de projections vidéo pour enfants se poursuivront à la Médiathèque, dans la salle polyvalente, les mercredis après-midi.

Les films documentaires seront à l'honneur et aborderont des thèmes variés tels que

Les sciences, l'écologie, la citoyenneté, l'histoire, la religion, la peinture, la musique, entre autres.

Pensez à réserver cette date pour le mois d'octobre et à vous inscrire auprès de la section vidéo :

Mercredi 22 octobre à 14 h 30 :

« **Célestin** : l'environnement ; la citoyenneté »

Une série de dessins animés ludiques et éducatifs de 3 minutes chacun sur des thèmes essentiels.

La séance suivante aura lieu le mercredi 19 novembre.

Exposition événement à la Maison des Arts, du 18 septembre au 9 novembre Yvon Taillandier

C'est une exposition exceptionnelle que propose la Maison des Arts en ce début de saison culturelle, en accueillant les œuvres de l'artiste peintre, essayiste, critique d'art et poète, Yvon Taillandier. Qui, mieux que lui, pouvait exprimer ses sentiments d'artiste à l'aube de cette exposition...

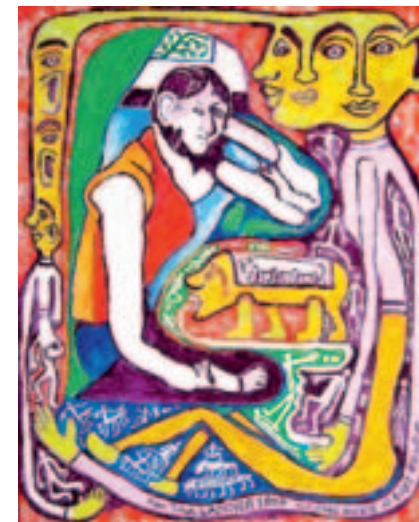


« Souvent je me suis réjoui de voir que des peintres amis et dont j'estimais l'œuvre exposaient à Châtillon. Aussi suis-je extrêmement heureux de présenter dans cette belle ville si accueillante aux œuvres artistiques, ces témoignages de mon monde imaginaire que je nomme le « taillandierland ». Ce monde, que j'aime mieux désigner plus modestement comme un pays, contrairement à l'univers de la Bible, ne s'est pas créé en six jours, mais en plusieurs dizaines d'années.

Toutefois, dès ma jeunesse et plus précisément dès mon enfance les premiers éléments de ce pays, ses premières régions sont apparues. Je n'ai pas inventé d'océans, ni de fleuves, ni de rivières, ni mêmes de ruisseaux, tout d'abord. Mais, sur des eaux qui n'existaient pas encore dans mon imagination d'une façon précise, j'ai fait voguer des bateaux, quelques lignes sinueuses me suffisant pour évoquer des vagues.

D'ailleurs, signe du fait que l'élément sur quoi voguaient mes nacelles imaginaires m'importait peu, je me suis très vite intéressé aux passagers et plus précisément à leur visage (...). Après avoir beaucoup dessiné, je me suis mis à beaucoup écrire et pour concilier écriture et dessin, je suis devenu critique d'art à « Connaissance des Arts » et à la revue « Vingtième Siècle ». Exercice passionnant, mais si difficile qu'après plusieurs années de labeur au cours desquelles j'ai eu la chance et la joie de rencontrer Giacometti et Miro et de devenir leur ami, j'ai fini par reprendre mon crayon de dessinateur auquel j'ai ajouté les ciseaux du sculpteur sur carton construisant des « monuments de carton » et les pinceaux du peintre occupé à traduire en tableaux les textes où j'avais décrit la

croissance d'une boule qui, à l'air libre, était devenue peu à peu un « trocèbibi », c'est-à-dire quelqu'un comme nous sommes presque tous ; un tronc surmonté d'une tête et muni de deux bras et de deux jambes. Mais cet individu m'a paru trop simple. Je lui ai intimé de laisser grossir ses fesses. Celles-ci sont devenues un second tronc, mais horizontal. Pour porter ce second tronc, j'ai fait pousser deux jambes s'ajoutant aux deux premières. Certains voyant ce quadrupède ont parlé de « centaure ». Je leur ai donné raison, mais en leur faisant remarquer qu'entre mon « centaure » et celui inventé et rendu célèbre par les grecs, il y avait une importante différence. Le centaure des grecs unissait deux genres, le genre humain et, par ses quatre membres déambulatoires empruntés au cheval, l'animalité. Pour ce qui est de mon « centaure », il est tout entier humain ; tronc humain en vertical, tronc humain en horizontal, jambes et pieds humains et non point jambes et pieds de cheval. Je suis du temps où le long martyr des chevaux, pour employer une expression d'Anatole France, s'est terminé. Pour un peu mon « centaure » aurait des roues comme une bicyclette, une motocyclette ou une automobile. Mais toute libre que soit mon imagination, je ne l'ai pas laissée courir jusque là (...). Pendant des années, j'ai pensé que la forme pyramidale était la meilleure. Mais aujourd'hui, à mon avis plus raisonnablement, je suppose que c'est le rectangle. Nous vivons entourés de rectangles. Les pièces où nous menons notre existence sont presque toujours des prismes rectangulaires. Le rectangle est la forme la plus fréquente de nos portes et fenêtres. Il s'en suit que je m'efforce de donner à mes compositions une forme qui réitère le



Mon jeune homme au gilet rouge

rectangle de la toile ou du papier. Mais cette forme ne doit pas être géométrique. Il faut seulement qu'elle imite le tracé géométrique du support, qu'elle réitère en plus petit et en humanisé.

Faire un rectangle et d'autres figures qui le complètent en mettant en œuvre des personnages.

Mes « taillandier-landais » s'y prêtent facilement. Pour humaniser le haut du

rectangle, je relie deux taillandier-landais debout au moyen d'un tube associatif horizontal qui part du crâne du premier et aboutit au crâne du second. Il m'arrive aussi de demander à l'un de mes personnages de tirer la langue. J'oblige cette langue à grandir démesurément, à descendre jusqu'aux pieds du tireur de langue, à passer sous ses organes porteurs et je décide qu'il s'agit d'un tapis volant. Pour qu'on comprenne bien qu'il s'agit d'un tapis volant, il m'arrive de dessiner au dessous, au bas de la page un aéroplane ou un hélicoptère.

En supprimant le noir dans la coloration que j'emploie, je rends celle-ci légère et bien adaptée à l'allégresse que je veux exprimer et communiquer à quiconque regarde mes tableaux.

YVON TAILLANDIER
Mars 2008

Exposition ouverte tous les jours
sauf le lundi, de 14h à 18h.

Maison des Arts
11, rue de Bagneux
Tél. : 01 40 84 97 11

RESTAURANT INDIEN

Dans ce restaurant nous organisons vos Banquets, Mariage, Baptêmes, Communions, Anniversaires

TANDOORI et CURRY
PLATS À EMPORTER -10%

158, av. Victor Hugo
92140 CLAMART
Tél. 01 47 65 00 16

Ouvert 7j/7

Ladyfitness
OFFRE EXCEPTIONNELLE
-50%
21 jours pour une rentrée en pleine forme

100% Répond aux femmes
www.ladyfitness.fr

1. Circuit minceur 6 programmes
2. Coach permanent
3. Suivi cardio et diététique
4. Aucune contrainte horaire

Résultats prouvés scientifiquement !

Ladyfitness
1 ABONNEMENT = 50 CLUBS*

9 bd de Vanves
92320 Châtillon
chatillon@ladyfitness.fr

Tél. 01 49 12 75 86

A 5mn du Métro Châtillon/Montrouge et proche Gare de Clamart

A.S. IMMO LAFORÊT IMMOBILIER
46, rue Gabriel Péri - 92320 CHATILLON
Tél. 01 58 07 09 00 - E-mail : chatillon@lafortet.com

www.lafortet.com

Découvrez les exclusivités Laforet.

* Bien entendu l'offre d'un mandat exclusif de vente (article 6 de la loi du 02/01/1970) et d'une diffusion sur un ou plusieurs terrains communaux de professionnels. Ces biens sont proposés par la règle prévue à l'article 6.

VENTES

CONTRAT PRIVILÈGE	CONTRAT PRIVILÈGE	CONTRAT PRIVILÈGE
<p>CHATILLON CENTRE Au 3^e et dernier étage d'une petite copropriété à proximité de toutes commodités, dans un environnement calme et verdoyant, appartement 2P comprenant : entrée, séjour, cuisine, chambre, sdb. Cave. Possibilité de parking.</p> <p style="text-align: right;">Réf. : 6003 Prix : 184 000 €</p>	<p>CHATILLON LIMITE CLAMART Dans petite résidence proche transports, au pied du futur tramway, apt 4P en parfait état, offrant double séjour sur balcon plein sud, cuisine aménagée, 2 chbres, sdb, nbx rangements. Pkg ext privatif et cave en s/sol.</p> <p style="text-align: right;">Réf. : 6023 Prix : 268 000 €</p>	<p>CHATILLON Proche Centre à 2 pas des écoles, sur un terrain d'environ 370 m², maison de caractère de plus de 110 m², avec les volumes d'un loft et le confort d'une maison moderne, triple séjour cathédrale plein sud, mezzanines, 4 chbres possibles, 2 sdb, salle d'eau. S/sol partiel.</p> <p style="text-align: right;">Réf. : 5952 Prix : 660 000 €</p>
<p>CHATILLON CENTRE A proximité de toutes commodités, maison indépendante sur un terrain de 218 m², comprenant séjour, cuisine, 3 chambres, sdb, toilettes. Sous-sol total avec garage, chaufferie, buanderie.</p> <p style="text-align: right;">Réf. : 6066 Prix : 440 000 €</p>	<p>CHATILLON Dans une résidence de standing calme et verdoyante, bel appartement de 4P comprenant : entrée, séjour donnant sur grand balcon, 3 chbres, cuisine, sdb. Grande cave. Possibilité de box en sus.</p> <p style="text-align: right;">Réf. : 6073 Prix : 354 000 €</p>	<p>CHATILLON A proximité du Centre Ville, au calme, terrain constructible de 335 m² avec COS de 0,5. Travaux de carrières réalisés, permis déposé, recours des tiers purgés. Possibilité de construction libre. Nous contacter rapidement.</p> <p style="text-align: right;">Réf. : 6042 Prix : 472 000 €</p>

Vous avez un ami dans l'immobilier www.lafortet.com

CORRESPONDANCE DE GROUCHO MARX

SAMEDI 4 OCTOBRE

Lecture de
Jean-Pierre Marielle
et Pierre Vernier

EMMA LA CLOWN

ET SON ORCHESTRE

VENDREDI 17 OCTOBRE

LE QUATUOR

CORPS À CORDES

VENDREDI 24 OCTOBRE

MORIARTY

JEUDI 13 NOVEMBRE

C.Q.P.V.D

OU CE QUE PARLER VEUT DIRE ?

DU 18 AU 29 NOVEMBRE

Cie du Singe Debout

KHOOM

VENDREDI 5

ET SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Compagnie Mossoux-Bonté

INFINITA

SAMEDI 13 DÉCEMBRE

Cie Famille Flöz

HISTOIRES DU CHAPEAU

DU 12 AU 17 JANVIER

Styx Théâtre

LE NOUVEAU TESTAMENT

VENDREDI 23

ET SAMEDI 24 JANVIER

De Sacha Guitry
par Daniel Benoin

MAÎTRE ZACHARIUS

SAMEDI 31 JANVIER

Jules Verne et Jean-Marie Curti par
l'Opéra - Studio de Genève

PIÈCES DÉTACHÉES - OULIPO

VENDREDI 6

ET SAMEDI 7 FÉVRIER

Théâtre de l'Eveil

TROIS CONTES

JEUDI 12

ET VENDREDI 13 FÉVRIER

Les Percussions Claviers de Lyon

HIROAKI UMEDA

SAMEDI 7 MARS

Cie S20

LE JEU DE L'AMOUR

ET DU HASARD

DU 11 AU 21 MARS

De Marivaux par Gilles Bouillon

TITI ROBIN

VENDREDI 27 MARS

NUIT SUR LE MONDE

SAMEDI 4 AVRIL

Cie Mossoux-Bonté

CIRQUE BANG BANG

UNE NUIT SUR TERRE

DU 7 AU 10 AVRIL

Cie Le Pied sur la Tête

Cirque Bang Bang

VOCAL MADNESS

SAMEDI 16 MAI

Cie les Grandes Gueules

Théâtre à Châtillon
2008-2009
01 55 48 06 90

A la Maison des Enfants
du 29 septembre au 10 octobre

Paris – Province

Exposition des œuvres de Renate Marque

Passionnée ! C'est le premier mot qui vient à l'esprit pour caractériser Renate Marque lorsqu'on la rencontre. Passionnée par la vie, passionnée par la peinture qu'elle pratique depuis une quinzaine d'années.

Influencée par ses origines landaises, Renate Marque a débuté sa carrière de peintre par des scènes d'amitié et de convivialité : terrasses de café, brocante, bords de mer... Influencée par les peintres Alexis Broussalis et Camilo Henríquez, elle transcrit des moments de vie qui lui ressemblent. Puis Renate Marque rejoint la Maison des Arts, où s'ouvre sa seconde période d'inspiration et son désir de peindre Paris, la nuit. Encouragée par Willy Allergaert dont elle suit les cours depuis trois ans, elle peint des quartiers, des rues, des façades d'immeubles aux fenêtres éclairées, car

dit-elle, elles racontent aussi des histoires. Ses personnages, toujours présents dans les toiles, sont une nouvelle preuve de son attachement indéfectible à la vie.

Depuis un an, Renate Marque anime un atelier de peinture à Fontenay-aux-Roses car elle aime entraîner avec elle, tous ceux qui partagent « les mêmes goûts pour la création artistique et l'amitié. » Venez découvrir cette artiste et partager son amour de la vie à la Maison des Enfants pour une exposition exceptionnelle où elle expose près de 70 toiles.



L'église



Rendez-vous au village

Maison des Enfants
34, rue Guy Moquet à Châtillon
Renseignements : 01 46 56 62 81

Théâtre à Châtillon

Pour ce début de saison, le Théâtre à Châtillon vous présente deux rendez-vous exceptionnels.

CORRESPONDANCE DE GROUCHO MARX

Lecture
de Jean-Pierre Marielle
et Pierre Vernier

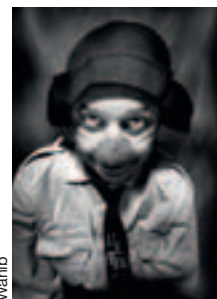
Samedi 4 octobre à 20h30
Tarif A – placement numéroté

EMMA LA CLOWN ET SON ORCHESTRE

(déconseillé aux moins de 12 ans)
Vendredi 17 octobre à 20h30
Tarif B



Pascal Ito



Wahib

Théâtre Mode d'Emploi

Lieu des spectacle / Billetterie – 3, rue Sadi Carnot – 92320 Châtillon – billetterie@theatreachatillon.com / 01 55 48 06 90
Horaires de la billetterie : du mardi au samedi de 14h à 19h

	Tarifs location			Tarifs abonnement :		
	Plein tarif	Tarif réduit*	Enfant**	Plein tarif	Tarif réduit*	Enfant**
Tarif A	30 €	23 €	14 €	23 €	17 €	10 €
Tarif B	22 €	16 €	8 €	15 €	10 €	6 €
Tarif C	10 €	8 €	6 €	8 €	6 €	4 €

Tarifs abonnement : Pour compléter votre abonnement, il vous faut choisir 4 spectacles au minimum dont 2 spectacles au tarif B ou C.
* demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle, allocataires RMI, AAH, API, plus de 60 ans, moins de 26 ans, parents-famille nombreuse, groupe de 10 personnes
** moins de 12 ans / Famille nombreuse : la place est offerte au 3^e enfant

Carte Maline : Pour seulement 140 €, offrez-vous une saison complète au Théâtre à Châtillon et ses 18 spectacles.

Tarif groupe : À partir de 10 personnes, que se soit en location ou en abonnement, le groupe bénéficie du tarif réduit pour chaque spectacle. La carte 5 films du cinéma de Châtillon au tarif de 20 €

Renseignement au 01 55 48 06 90 – Théâtre à Châtillon – 3, rue Sadi Carnot – 92320 Châtillon

CinémaChâtillon

Du mercredi 17
au mardi 23 septembre

L'incroyable Hulk (1h40/vf)

Mercredi 17 à 15h
Vendredi 19 à 20h45
Samedi 20 à 15h
Dimanche 21 à 15h

La fille de Monaco (1h35)

Mercredi 17 à 20h45
Vendredi 19 à 15h
Samedi 20 à 20h45
Dimanche 21 à 17h30
Lundi 22 à 20h45

Babylon A.D (1h41/vo)

Jeudi 18 à 20h45
Samedi 20 à 17h30
Dimanche 21 à 20h45
Mardi 23 à 20h45

Du mercredi 24
au mardi 30 septembre

La momie 3

Mercredi 24 à 15h
Samedi 27 à 15h
Dimanche 28 à 15h

Leur morale... et la nôtre (1h40)

Jeudi 25 à 20h45
Vendredi 26 à 15h
Samedi 27 à 20h45
Dimanche 28 à 17h30
Mardi 30 à 20h45

Gomorra (2h15/vo)

Mercredi 24 à 20h45
Vendredi 26 à 20h45
Samedi 27 à 17h30
Lundi 29 à 20h45

Du mercredi 1^{er}
au mardi 7 octobre

Cliente (1h45) SORTIE NATIONALE

Mercredi 1^{er} à 20h45
Jeudi 2 à 20h45
Vendredi 3 à 15h Et 20h45
Samedi 4 à 15h, 17h30 Et 20h45
Dimanche 5 à 15h, 17h30 Et 20h45
Lundi 6 à 20h45
Mardi 7 à 20h45



Du mercredi 8
au mardi 14 octobre

Les nouvelles aventures de la petite taupe (0h44)

Mercredi 8 à 15h
Samedi 11 à 15h
Dimanche 12 à 15h

Le silence de Lorna (1h45)

Jeudi 9 à 20h45
Vendredi 10 à 15h
Samedi 11 à 20h45
Dimanche 12 à 17h30
Mardi 14 à 20h45

Rumba (1h17)

Mercredi 8 à 20h45
Vendredi 10 à 20h45
Samedi 11 à 17h30
Lundi 13 à 20h45

Ciné-goûter Tex Avery Folies



Fidèle au poste, le Ciné-Goûter est de nouveau sur le pont, fin prêt à satisfaire petits et grands cinéphiles ainsi qu'à rassasier les gourmands de tout âge! Et pour démarquer cette sixième saison châtillonnaise de la manifestation, le Cinéma À Châtillon a eu la bonne idée d'inviter Droopy, Tom Et Jerry, ainsi que tous leurs amis à venir vous divertir et vous faire rire aux éclats. Moments d'humour burlesque baignant dans le non-sens le plus absurde, ces courts-métrages de Tex Avery feront à coups sûrs le bonheur des enfants comme de leurs parents!

Au programme, des canards diaboliques qui narguent les chasseurs, un lion terrorisé par une minuscule souris... Sans oublier les inénarrables George et Junior, et le célèbre Droopy ! Avec, en prime Tom et Jerry ! À partir de 6 ans Venez savourer ces véritables petits bijoux de l'animation sur grand écran le **Mercredi 1^{er} Octobre à 15h** au **Cinéma À Châtillon** dans le cadre de l'opération Ciné-Goûter.

Le Ciné-Goûter, kézako ? C'est tout simple: Pour un tarif unique de **3 euros**, le Cinéma de Châtillon et le Conseil Général des Hauts-de-Seine vous proposent un film, une animation et un goûter. **Manifestation co-organisée en partenariat avec le Conseil Général des Hauts-de-Seine.** Pour toute information, contactez Bertrand PINSAC au 01 46 57 92 04 ou par mail : cinema@theatreachatillon.com

LES NOUVEAUX MONSTRES :
dimanche 12 octobre à 20h45 (séance)

Prochaine séance

L'AVVENTURA :
Dimanche 26 octobre à 20h45 (séance)

Contact : Baptiste Laborie 06 20 59 30 66/
cineclub.pdli@gmail.com
Tarifs : Séance : 5 € / Adhésion : 3,5 €
Cinéma À Châtillon :
7 bis rue de la Mairie - 92320 Châtillon
Accès : M° Châtillon-Montrouge (ligne 13), Bus 194, 195, 295 (arrêt J.P Timbaud)



Ciné-club

Après la majesté de Fellini avec son classique *La Dolce Vita* en ouverture de saison, place désormais au rire jaune et à l'auto-dérision avec l'un des plus grinçants des réalisateurs italiens : Dino Risi. Faisant suite à son *Monstres* de 1963, ce nouveau film à sketches, qui fût en son temps nommé à l'Oscar du Meilleur Film Étranger, voit ses auteurs (soit Risi donc, en compagnie de Mario Monicelli et Ettore Scola, également co-scénariste du film)

pointer avec encore plus d'accuité et de méchanceté les travers, faiblesses et contradictions de la société italienne. Fort d'un casting élargi et renforcé par l'arrivée de pointures telles que Alfredo Sordi ou Ornella Mutti, **Les Nouveaux Monstres** surclasse aisément son – déjà – illustre aîné, en enchaînant saynètes drôlatiques du quotidien transalpin afin de mieux épingle les intellectuels, l'Église et la domination masculine. Rendez-vous est donc pris **le dimanche 12 octobre à 20h45** avec ceux et celles qui savent qu'être méchant ça peut aussi être drôle, pour rire tous ensemble du malheur des autres !

Quartier du Stade
Dimanche 5 octobre de 9h à 19h

FOIRE AUX PUCES D'AUTOMNE

Journée de brocante
réservée aux amateurs châtillonnais
Inscriptions au Syndicat d'Initiative
21, rue Gabriel Péri
Le lundi 29 septembre de 14h à 19h
Renseignements et organisation :
01 40 92 12 91

Où jeter ses aiguilles?

La Mairie de Châtillon vous informe
que le **Centre Municipal de Santé**
récupère désormais toutes vos aiguilles usagées.

Il vous suffit de vous présenter au Centre Municipal de Santé
25, rue Jean-Pierre Timbaud
à l'accueil pendant les horaires d'ouverture* :

du **lundi au jeudi** de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 19h
le **vendredi** de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 18h
le **samedi** de 9h à 11h30

Tél. : 01 46 57 33 38

* Fermé dimanche et jours fériés
Attention : horaires spéciaux en juillet – août,
voir les informations municipales.



ETABLISSEMENTS



FLEURS
CONTRAT
PRÉVOYANCE DÉCÈS

POMPES FUNÈBRES

Transfert sans cercueil

122, av. M.-Dormoy - 92120 MONTROUGE
(ouvert le dimanche)

Tél. : 01 46 57 97 77 - Fax : 01 47 46 89 30

13, esplanade Auguste-Perret - 94320 THIAIS
Tél. : 01 46 86 73 80 - Fax : 01 46 87 42 16

55, route de Montargis - 89300 JOIGNY
Tél. : 03 86 62 39 80 - Fax : 03 86 91 44 29



Plus de 5 000
articles
exposés

Brèves

• Séances de Récré-Accueil

Les prochaines séances de récré-accueil auront lieu les lundis 6, 13, et 20 octobre, les lundis 10, 17 et 24 novembre, ainsi que les lundis 1^{er}, 8 et 15 décembre, de 14h30 à 17h15. Pour tout renseignement : 01 46 56 98 63. Halte-Garderie, mini-accueil, 1, allée Henri Barbusse.

• Recensement, une obligation pour tous les jeunes !

À 16 ans, le recensement est obligatoire pour les jeunes de nationalité française, garçons et filles. Ils doivent se présenter en mairie, Service des Affaires Générales, afin d'accomplir cette formalité, entre LA DATE DE LEUR ANNIVERSAIRE et LA FIN DES TROIS MOIS SUIVANTS, munis du livret de famille de leurs parents et de leur carte d'identité. L'attestation de recensement est indispensable à l'inscription aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire, concours d'accès à la fonction publique...). Pour tout renseignement : 01 42 31 82 25

• En cas de perte ou de vol de vos papiers !

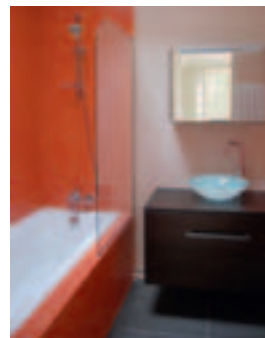
La déclaration de perte doit être effectuée à la Police Municipale, 40 bd Félix Faure à Châtillon. Tél. : 01 47 46 86 70
la déclaration de vol doit être effectuée au Commissariat de Police de Montrouge, 32 avenue de la République à Montrouge. Tél. : 01 46 56 34 00 ou au poste de police de Vauban, 3, allée Vauban. Tél. : 01 55 58 12 80

• Écrire au Maire

Tout le courrier doit être adressé à Monsieur le Député-Maire, Mairie de Châtillon, 1, place de la Libération, 92320 Châtillon. Si vous envoyez un courrier par mël, et souhaitez une réponse écrite signée par le Député-Maire, merci d'indiquer votre adresse postale. Site internet : www.ville-chatillon.fr Mël : mairie@ville-chatillon.fr

Nouvelles activités sur Châtillon

• Juliette BELLIOU,
architecte d'intérieur



Agencer, aménager ou réaménager l'espace, conseil sur les couleurs, le choix des matériaux, mais aussi coordonner les différents corps d'état et assurer le suivi de chantier, tels sont les services que vous propose Juliette Belliot, architecte d'intérieur, installée récemment à Châtillon. Ses créations sont destinées autant aux particuliers qu'aux agencements de commerces.
Juliette BELLIOU
93, bd de Vanves
Tél. 01 46 38 20 10



• Pressing multiservices – Centre Jean Mermoz

Pressing, blanchisserie, cordonnerie, gravure, serrurerie, photos d'identité, un espace multiservices vient d'ouvrir au centre commercial Jean Mermoz.
Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.
6, place Jean Mermoz – Tél. 01 46 55 30 44



ACIFE Nouveaux locaux pour l'ACIFE

Depuis le 1^{er} septembre, l'ACIFE s'est agrandie et installée dans de nouveaux locaux, au 127, avenue de la République pour mieux recevoir le public et assurer les formations qu'elle propose.

L'ACIFE reste cependant implantée au sein de la Maison de l'Emploi, 33, avenue de Paris, pour les prestations ANPE, et allée Vauban, pour son appartement pédagogique.

ACIFE – 127, avenue de la République
Tél. : 01 47 46 04 12
Fax : 01 47 46 85 69
Site : www.acife.org
Mail : acife.chatillon@wanadoo.fr

Brèves

• La CCIP vous informe :
l'entreprise en projet

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris organise en son antenne d'Antony, une série de réunions d'information générale pour identifier les étapes essentielles du parcours du créateur d'entreprise les : 13 octobre – 17 novembre – 15 décembre. Participation gratuite.
Renseignements et inscriptions :
inscription-crea92@ccip.fr
CCIP – 7, rue du Marché
92160 Antony

Dépannage Informatique à domicile
J.C. Computer

N° Indigo 0 821 230 312
www.jc-computer.com (0,12€ TTC la min)

Dépannage à domicile
de 50% de réduction
sur toutes réparations
Anti-Virus OFFERT

Maintenance informatique : ré-installation système, OS, périphériques, applications, anti-virus, internet, contrat annuel.
Installation internet : accès haut-débit, Freebox, Livebox, Neufbox, Numericable, Télé2, Alice ...
Récupération de données : diagnostic, disque dur, ré-installation ...
Réparation ordinateur portable : diagnostic, disque dur, carte mère, carte graphique ...
Réseau local : wi-fi, partage de données, mise en place et réparation ...
Formation informatique : internet, logiciels bureautique ...
Assistance informatique : matériel, périphériques, logiciels ...

28 boulevard de stalingrad - 92240 MALAKOFF

FORUM INNOVATION & COMPÉTENCES

Judi 25 septembre 2008

14h – 18h

École Centrale Paris – Châtenay-Malabry
Au cœur de la Vallée Scientifique de la Bièvre

L'éco-conception :

entre pression sociétale et argument concurrentiel, quelle priorité ?

Le design :

facteur de différenciation ou d'innovation ?

Aides et financement :

bien les identifier pour mieux les mobiliser.

Ce sont quelques-uns des thèmes qui seront abordés dans le cadre du 3^e forum Innovation & Compétences organisé par la CCIP Hauts-de-Seine et Val-de-Marne, le 25 septembre prochain à l'École centrale de Paris, au cœur de la Vallée Scientifique de la Bièvre.

Colloque gratuit

Programme et inscription sur www.ccip92.fr

UN BON CONSEIL !

Lingerie Pourquoi Pas !
Lingerie (du 1^{er} soutien-gorge aux grandes tailles)
Collants - Maillots de bain
Accessoires de mode - Ligne "HOM"
Tél. 01 47 35 77 44
1, rue de la Mairie - 92320 Châtillon

ATMOSPHÈRE
BIJOUX - CADEAUX - ART DE LA TABLE
PETITS MEUBLES
TABLEAUX
32, rue Gabriel Péri
92320 Châtillon
Tél. 01 46 55 44 36

Restaurant
Le Patio Châtillonnais
5, rue de la Mairie
92320 CHATILLON
Tél. : 01 40 92 10 33

N° 1 DU DÉPÔT-VENTE
SUR 1300 M²
D'EXPOSITION
LA CAVERNE
DES PARTICULIERS
ARRIVAGE PERMANENT DE MEUBLES NEUFS
CANAPÉS, CLICLAC, LITERIE, etc...
26, rue Pierre Semard
92320 CHÂTILLON
Tél. 01.46.54.41.35

Histoires de Senteurs
L'OCCITANE
Nouvelle collection
Automne-Hiver
2008
12, avenue de Paris 92320 Châtillon
Tél. /Fax : 01 46 56 10 40

AMETICE soins
modelages
maquillages
L'esthétique pour vous
TOUT L'ÉTÉ
06 61 73 66 38

ARCHITECTURE - SCENOGRAPHIE - ETUDE - EXPERTISE
A.S.2.E.
Sarl d'Architecture
74 rue Louveau
92320 CHATILLON
Tél : 01 418 79 500
Fax : 01 418 79 501

piccolo mondo
Tél. 01 49 85 95 26
111 av. de Paris - 92320 Châtillon

SERRURERIE A.F.L.
INTERVENTION RAPIDE
06.60.67.13.76 7J/7
PROMO du mois
Serrure 3pts Vachette
Fournie, posée à 600 TTC
au lieu de 800
Dépannage
ouverture de porte 24H/24
Installations de serrures et verrous toutes marques
Blindage de porte bloc-porte de cave métallique
33, av. Jean Jaurès - CLAMART
Tél./Fax 01 46 62 93 78
20, rue Gabriel Péri - CHATILLON
Tél./Fax 01 47 46 19 91

il postino cuisine italienne
méditerranéenne
PIZZA À EMPORTER
Pour 2 achetées
la 3^{ème}
est GRATUITE
1, rue Gabriel Péri
CHATILLON
Tél. 01 46 57 60 84
Fax 01 46 57 60 94

MAFIP
L'informatique personnalisée
Vente de matériels
Installation à domicile
Particuliers & Entreprises
Maintenance & Réparation
Service de qualité
MAFIP - 26, rue Pierre Semard
92320 CHATILLON
www.mafip.com
01 46 55 64 61

CHATILLON
"STOCKMODE"
VÊTEMENTS et CHAUSSURES
HOMMES & FEMME
Tél./Fax 01 46 56 19 06
26, rue Gabriel Péri
92320 CHATILLON

RESTAURANT
Le Bistrot de Bacchus
Fermé samedi midi et dimanche
Ouverture possible sur réservation
à partir de 10 pers.
Tél. 01 47 35 38 01
1-3, rue de bagneux - 92320 Châtillon

Menus du mois d'octobre

Lundi 29 septembre Radis beurre Sauté de porc français Carottes persillées Yaourt aromatisé Ananas au sirop	Escalope de volaille label rouge Coquillettes Gouda Pomme bicolore	Irish Stew (Ragoût agneau) Carottes et pomme de terre au jus Camembert Mousse au chocolat
Mardi 30 septembre Salade de riz niçois Cordon bleu Petits pois Fromage fondu fripon Raisin blanc	Mardi 7 octobre Choux blanc vinaigrette Saucisse de Francfort Pommes paillasson Fromage blanc nature Compote p.cassis	Mardi 14 octobre Potatoes salad and bacon (pomme de terre et bacon) Nuggets de volaille Haricots verts Petits suisse Orange
Mercredi 1^{er} octobre Poireaux mimosa Boulettes d’agneau Tortis Saint Paulin Poire	Mercredi 8 octobre Salade d’endives Sauté de veau viande française Poêlée de légumes Demi sel Barre bretonne	Mardi 21 octobre Salade coleslaw Saute de dinde label rouge Riz madras Bûchette Crème dessert Chocolat
Jeudi 2 octobre Carottes râpées Rôti de dinde Haricots verts Edam Liégeois chocolat	Jeudi 9 octobre Tomates basilic Tartiflette Yaourt aux fruits mixés Biscuit	Mercredi 22 octobre Tomate ciboulette Normandin de veau Carottes persillées Fromage blanc aromatisé Cocktail de fruit
Vendredi 3 octobre Salade farandole Filet de hoky sauce Nantua Purée de pomme de terre Yaourt nature Compote p.fraises	Vendredi 10 octobre Œuf dur Filet de poisson pané Ratatouille Brie Orange	Mercredi 15 octobre Laitue vinaigrette Rôti de porc viande française Chou-fleur Vache qui rit Donnuts
Lundi 6 octobre Betteraves vinaigrette	Lundi 13 octobre Salade iceberg	Jeudi 16 octobre Betterave Meat ball à la tomate (boulette de bœuf) Purée de potiron cannelle et muscade Fromage ovale Madeleine
	Semaine du Goût Angleterre	Vendredi 17 octobre Tomate vinaigrette Curry de colin Riz Fromage blanc marmelade à l’orange Compote pomme

Liste des permis de construire

21 mai	Corinne FLAHAUT	91 rue Jean Jaurès	Création d’une terrasse et porte-fenêtre (pavillon en fond de parcelle)
21 mai	SDC Résidence « Le Monceau »	170 à 184 bis avenue de Paris	Couverture des 2 issues de secours/garage
21 mai	Immobilière 3F SA d’HLM	12 à 18 boulevard de Vanves	Réhabilitation immeuble d’habitation + auvent centre de tri + portail
23 mai	Foncia Efimo sa	38 rue des Pierrelais	Création d’une clôture et d’un portail d’une copropriété
26 mai	Cabinet Gexio pour SDC	2 à 10 rue de l’Épargne	Ravalement de 2 immeubles + réfection des porches d’entrée
26 mai	Nicolas DE SAINT JORRE	9 villa Le Mesnil	Extension /surélévation d’une maison individuelle
27 mai	Didier CHAMBONNET	28 avenue Amélie	Pose d’une marquise, démolition et reconstruction d’un garage, parking
27 mai	Sogestim SA	51 boulevard de la Liberté	Création porte double et rampe d’accès au sous-sol d’un bâtiment
27 mai	Thierry VIGOUREUX	68 avenue de la Paix	Pose de 2 fenêtres de toit dans un grenier existant
27 mai	Lady Fitness	9 boulevard de Vanves	Aménagement d’une salle de sport + enseignes
28 mai	Stella HERTELL-ROUX	6 bis rue des Vergers	Petit atelier sous un balcon existant
28 mai	Sarl Jeanne Hachette	2 rue Jeanne Hachette	6 maisons individuelles en copropriété
4 juin	Ville de Châtillon	8 rue Henri Gatinet	Extension et réhabilitation école Langevin Wallon + création centres de loisirs
5 juin	Romain PONSODA	21 villa Denise	Petite extension pour la restructuration d’une maison individuelle
5 juin	A.T.G.T. pour William DUTHEIL	9 rue Hoche	Division d’un terrain en 2 lots
5 juin	Atols Les Opticiens/ Rodolphe LONGELIN	44 avenue de Paris	Modification des enseignes d’une boutique
10 juin	SCCV Construction/ Patrick LE DREN	96-98 rue Jean Jaurès	Changement d’implantation des maisons 2A et 2C
11 juin	Cofegi Gestion	12 rue Etienne Desforges	Abri poubelles pour tri sélectif
12 juin	Patrick CARCONE	126 avenue de la Paix	Modification du portail et suppression mur soutènement rampe garage
18 juin	Association Monsieur VINCENT	5 rue de Fontenay	Suppression porte sas accès chapelle + modification toiture bâtiment 2
18 juin	SEMARCH	7 rue Béranger/18 rue Gay Lussac	Création d’un niveau supplémentaire bâtiment rue Béranger/façades
8 juillet	Onan ISLEK	68 av. de Verdun/Villa des Paroseaux	Immeuble de 9 logements/1 commerce/bureaux
27 mai	Département des Hauts-de-Seine	16 à 22 av. de Paris/Square J. Moulin	Réfection d’une clôture
9 juillet	TDF sas	1 allée Vauban	Pose de 2 mâts antenne parabole Télévision Mobile Personnelle (TPM)
10 juillet	PROROGÉ Lionel ORTOLAN	24 rue de Bagneux/1-3 rue de Chartres	Extension d’une habitation
10 juillet	Brice DELARUE	20 avenue Clément Perrière	Réfection toiture/extension d’un lucarne existante/ravalement pavillon
10 juillet	Bruno PRESTAT	19 allée de la Fraternité	Pose d’une fenêtre de toit
10 juillet	OPHLM Châtillon Habitat	99 à 103/38 av.Marcelin Berthelot	Ravalement 2 immeubles + création halls traversants
10 juillet	Michel BLANC	62 rue Béranger	Ravalement d’une maison individuelle
11 juillet	Dominique ZARA	16 impasse Lasègue	Remplacement d’une porte de garage
11 juillet	Jeannine QUITIN	14 rue Victor Hugo	Réfection d’une toiture + pose d’une fenêtre de toit
11 juillet	Danielle BROZZETTI	7 rue Lucien Sampaix	Fermeture d’un auvent/véranda
11 juillet	Sylvie BELLAOUCH	16 rue de l’Ile	Fermeture d’une loggia
11 juillet	Jean-François PEYROT	37 boulevard Félix Faure	Véranda sur terrasse d’un immeuble
15 juillet	Pierre-Guillaume BOREAU	17 rue Guy Moquet	Remplacement d’une verrière par 2 fenêtres de toit
16 juillet	Ville de Châtillon	7 bis rue de la Mairie	Démolition d’un abri poubelles remplacé par un distributeur de billets

État civil

NAISSANCES
juin 2008

SEGNIGAN Thomas Mickaël Kokou 28 mai LE CADRE—QUERREC Léna Josiane Madeleine 29 mai PIRES FRIAS Alex 29 mai ATBA Ilyès 30 mai GERME Gaëtan Alain Pierre 30 mai AÏT SAÏD Willen Kamel 31 mai PETIT Baptiste Gabriel Baltazar Jean-Marie 31 mai CHEVALIER—ALVES Maelle Catherine Mélanie 31 mai DANTIN Arthur Timothée Eliott 1 ^{er} juin ROFORT Julia Maryse Elisabeth 1er juin HADJERES Naïm 1 ^{er} juin LAMY Tom Christian Jean-Jacques 3 juin GHADDAB Nour 4 juin SCHOLASCH Eva 6 juin DUBA Timéo Pierre- Jeannot 6 juin FUMERON Camille Clémence Caroline Eugénie 8 juin TRAORÉ Bakary 9 juin BERTEAUX Morgane Marie Yvonne 10 juin GRANDJEAN Arthur Louis Alan 10 juin MONNIER Élise Béatrice Armèle 11 juin BRUNO Elisa 13 juin TRAORÉ Cheick Salif Soumaré 13 juin PIAT Morgane Juliette 14 juin CLAIS—NOBRE Maxime 14 juin BULAWA Karolina 15 juin	SAINT-SERNIN Nathan 15 juin RASQUIER Jules Gaëtan 16 juin TUETA Margaux Romane Marie 16 juin SOUMARE Kyrian Tidian 17 juin GOUGEROT Joseph Clément Dominique 17 juin CHOPIN Antoine Hugo Esteban 17 juin RIVOAL Margaux Inès 18 juin ADOM MEGAA Leny Grégory 19 juin PROUST Diane Anne Louise 19 juin TOUITOU Batsheva Sarah Eve 19 juin PINHO Emma 19 juin MONDOR Yanis Fred Jean-Luc 21 juin NOUTCHANG—GUIBERT Mahila Pauline Charlize 24 juin WILLEMEZ Jade Aleyna 24 juin
---	--

SAINT-SERNIN Nathan 15 juin RASQUIER Jules Gaëtan 16 juin TUETA Margaux Romane Marie 16 juin SOUMARE Kyrian Tidian 17 juin GOUGEROT Joseph Clément Dominique 17 juin CHOPIN Antoine Hugo Esteban 17 juin RIVOAL Margaux Inès 18 juin ADOM MEGAA Leny Grégory 19 juin PROUST Diane Anne Louise 19 juin TOUITOU Batsheva Sarah Eve 19 juin PINHO Emma 19 juin MONDOR Yanis Fred Jean-Luc 21 juin NOUTCHANG—GUIBERT Mahila Pauline Charlize 24 juin WILLEMEZ Jade Aleyna 24 juin	NAISSANCES juillet 2008 TOULIS—FURNAL Jeanne Jacqueline Lucy 25 juin BORD Achille Paul Jean 28 juin BOUJEMAA—GOIMARD Joseph Orian Armand 28 juin DARROMAN Lucile Cécile Sybil 29 juin HAMAMEL Nehla Céleste 29 juin EID Mouhab 30 juin CHÉNET Justine Anne Brigitte 1 ^{er} juillet LECID Elena 2 juillet FALIGANT Ambre Cerise Marie 4 juillet BENSAÏD Anis 5 juillet LOPES Ethan Manuel 8 juillet
--	---

NAISSANCES
juillet 2008

TOULIS—FURNAL Jeanne Jacqueline Lucy 25 juin BORD Achille Paul Jean 28 juin BOUJEMAA—GOIMARD Joseph Orian Armand 28 juin DARROMAN Lucile Cécile Sybil 29 juin HAMAMEL Nehla Céleste 29 juin EID Mouhab 30 juin CHÉNET Justine Anne Brigitte 1 ^{er} juillet LECID Elena 2 juillet FALIGANT Ambre Cerise Marie 4 juillet BENSAÏD Anis 5 juillet LOPES Ethan Manuel 8 juillet

VACHÉ—KUSAMA Mayuri Lucie 8 juillet SZATAPSKI Sarah-Lou Hanaé 9 juillet FELICES Célia Patricia 11 juillet SOUMARÉ Moussa 11 juillet RICHARD—KROETZ Pauline Jeanne Nicole 14 juillet MERLIN—PEAUDECERF Hoani Guy Jack 16 juillet CORREIA MAURICIO Luna 17 juillet COUTANT Stanley Ludovic William 17 juillet CHTIOUI Yasmine 18 juillet GAETAN Timothé Rajaonah 18 juillet AHMED SAADI Mélina 19 juillet DIAS—SOIRAT Alicia Carmen Marie 19 juillet BÉNONI Adrien Maxence 22 juillet BOX Xavier Konke 23 juillet LASSERRE Agathe Violette 23 juillet ZEMOUCHE Adonis 23 juillet JATTEAU—LEBLANC Gianni Pascal Thierry 24 juillet JEANDEL Marilyn Fanny Angelina 24 juillet	BARBILLON Charles Armand René et BENOUKRAF Patricia Nicole Claudine BOUGARECHE Chabane et CLÉMENT Maud Ginette BOUHADJILA Azdine et CAILLET Amélie CHOISET Daniel Eugène et LECOURT Marie-Hélène Françoise CHOQUET Alexandre Claude Arnaud et SAVAL Nathalie Martine Andrée DEVAUX Nicolas et DUPUIS Stéphanie ELISSALDE Thierry et AMAR Lynda
---	---

MARIAGES
juin 2008

BARBILLON Charles Armand René et BENOUKRAF Patricia Nicole Claudine BOUGARECHE Chabane et CLÉMENT Maud Ginette BOUHADJILA Azdine et CAILLET Amélie CHOISET Daniel Eugène et LECOURT Marie-Hélène Françoise CHOQUET Alexandre Claude Arnaud et SAVAL Nathalie Martine Andrée DEVAUX Nicolas et DUPUIS Stéphanie ELISSALDE Thierry et AMAR Lynda

FROMONT Vincent et BRUNET Natacha Germaine Yvonne HUMBLLOT Sébastien Jacky et ANDRADE Sabrina LE GARFF Christophe Robert Marie et BUCHER Sophie Marie-Louise LÉSEL Francis Paul Edouard et DANION Nathalie Marie Odile MALOWAY Benjamin Earle et LE MAGNEN Eloïse Virginie Guillemette PERRIN Yann Xavier et SPECK Nathalie Céline Julie PICAN Guillaume Jacques Emmanuel et DINDELEUX Virginie Régine Pascaline PINTO Jonathan et OUAHNOUN Virginie RACCAH Mickaël Charles et CHENAIS Sandrine Georgette Claudine RAY Nicolas Joseph et SAÏNDOU Nissoiti ROHRER Nicolas Pascal et VEDEL Delphine Edith WEYRICH Julien Thomas et CITERNE Elodie Aurélie Carole YAMMINE Charles et BERBARI Helga BOUBOUNE Gaël Richard et MBODJ Mbayang BOVE Sébatien Alexis Michel et APRUZZESE Aurélie DIA Youssouf Bamar et GUESNON Sophie Christiane Claude FLORENCE Olivier et RENAUDIN Anne Marie Élisabeth FOCK-PING Olivier Jérôme et JOUGLET Sarah Marie Catherine GOUMEZIANE Yacine et BENYOUNES Ghazlene HOFF Harold Frédéric Emmanuel et LECLERE Camille Marie Josephe Claire JLAJLA Chaouki et BELAYACHI Yamina LÉGÉ Patrick Claude et AUBRAS Marie-Jocelyne MACE Gérard et LE CARRER Dominique Gabrielle Marie Antoinette RAKOTOARSON Andry et RAMANDRAIVONONA Rova Maneva Mialy-Zo
--

DÉCÈS
juin 2008

GAYRAUD René Gabriel Marie JOSSE née DASPET Jeanne Mélanie SAUVAGE née TRIFFAULT Micheline Madeleine TENDRON Jean BERLEM Alain Michel DUCHAUSSE Edouard Jean Sylvain BOURDON Mauricette Suzanne LACABE Claire LEJEUNE Bernard Georges GUILLEMOT Louis Julien PEYRONEL André Louis MALAQUIN née DANON Nicole LÉVY née MEYER Annie ZERR née BOVO Rosa Maria LAVOIX Michel Gilbert Jean NOUDEL née CHARLES Odette Estelle

DÉCÈS
juillet 2008

BIGEON Gilbert Louis BILLERY Camille Georges Louis Joseph BORDIERES Charles Nicolas CADET Nelly Renée Claude CERVERA Suzanne Raymonde CHÉRON Jacques FERRAND Marc Michel Claude GENUIT Michel Henri Honoré LEVERRIER André Georges MESPLES née VARLET Claudine Louise Raymonde Marie-Thérèse NEL Daniel Roger Lucien PIPOLO Nicolas Lucien ROUSSEY Roger Louis SAGEAUX née BESMIER Marcelle Simone THOMAS Edith Claire Marie TRAN née HUYNH Thi-Tam ZIVKOVIC née PACIC Svetlana

RENNIE John Paul et SOARES Maricleier ROBIN Maxime Luc et REMOISSENET Laure Mélanie ROKK Ahmed et HAMOU Sanae VALÈRE Rémy Richard Marcel et PICHON Emmanuelle Antoinette Josette
--

DÉCÈS
juin 2008

GAYRAUD René Gabriel Marie JOSSE née DASPET Jeanne Mélanie SAUVAGE née TRIFFAULT Micheline Madeleine TENDRON Jean BERLEM Alain Michel DUCHAUSSE Edouard Jean Sylvain BOURDON Mauricette Suzanne LACABE Claire LEJEUNE Bernard Georges GUILLEMOT Louis Julien PEYRONEL André Louis MALAQUIN née DANON Nicole LÉVY née MEYER Annie ZERR née BOVO Rosa Maria LAVOIX Michel Gilbert Jean NOUDEL née CHARLES Odette Estelle

DÉCÈS
juillet 2008

BIGEON Gilbert Louis BILLERY Camille Georges Louis Joseph BORDIERES Charles Nicolas CADET Nelly Renée Claude CERVERA Suzanne Raymonde CHÉRON Jacques FERRAND Marc Michel Claude GENUIT Michel Henri Honoré LEVERRIER André Georges MESPLES née VARLET Claudine Louise Raymonde Marie-Thérèse NEL Daniel Roger Lucien PIPOLO Nicolas Lucien ROUSSEY Roger Louis SAGEAUX née BESMIER Marcelle Simone THOMAS Edith Claire Marie TRAN née HUYNH Thi-Tam ZIVKOVIC née PACIC Svetlana



19 Octobre

À CHÂTILLON

Samedi 20 et Dimanche 21 Septembre
11ème Festival des Arts dans la Rue

Dimanche 5 Octobre de 9h à 19h
Foire aux Puces d’Automne - Quartier du Stade

Du 11 au 26 Octobre
44ème Salon d’Arts Plastiques - ADAC

Du 18 Septembre au 9 Novembre
Exposition Yvon TAILLANDIER

► **Animations**

Mardi 23 Septembre
“We are la France” - Centre Guynemer

Samedi 27 Septembre
11h30 à 17h30

“Journée Porte ouverte APIM
- Parc de la Fondation Lambrecht

Samedi 4 Octobre
à 15h30 et 16h30

“Heure du Conte” - Médiathèque

Jeudi 16 au Dimanche 19 Octobre
Journées des métiers d’Art
à la Folie Desmares

Mercredi 15 Octobre
“Atelier Philo” - Médiathèque

Du 6 au 24 Octobre

“Les parents fêtent le goût”
- Centre Guynemer

► **Conférence**

Jeudi 16 Octobre à 20h30
Conférence “Le détective dans tous ses états”
Médiathèque - organisée par les AVC

► **Expositions**

Du 18 Septembre au 9 Novembre
Yvon TAILLANDIER - Maison des Arts

Du 30 Septembre au 10 Octobre
Renate MARQUE “Paris-Province”
Maison des Enfants

Du 1er au 31 Octobre
Exposition “Ecriture(s)” - Médiathèque

Du 11 au 26 Octobre
44e Salon d’Arts plastiques - ADAC
Espace Maison Blanche

Du 29 Septembre au 20 Octobre
La Photo s’expose “Châtillon urbain”
Hôtel de ville

Du 15 au 25 Septembre
Exposition “Alcool” au centre Municipal de Santé

► **Ciné-gouter**

Mercredi 1er Octobre à 15h
Tex Avery Follies (1h20)

► **Ciné-club**

Ciné-Club 'Par delà les images'
CYCLE MAITRES ITALIENS

Les nouveaux monstres (1h50(vo)
Dimanche 12 Octobre à 20h45 (séance)

► **Cinéma**

DU MERCREDI 17 AU MARDI 23 SEPTEMBRE

L’incroyable Hulk (1h35/vf)

Mercredi 17 à 15h

Vendredi 19 à 20h45

Samedi 20 à 15h

Dimanche 21 à 15h

La fille de Monaco (1h35)

Mercredi 17 à 20h45

Vendredi 19 à 15h

Samedi 20 à 20h45

Dimanche 21 à 17h30

Lundi 22 à 20h45

Babylon A.D (1h41(vo)

Jeudi 18 à 20h45

Samedi 20 à 17h30

Dimanche 21 à 20h45

Mardi 23 à 20h45

DU MERCREDI 24 AU MARDI 30 SEPTEMBRE

La Momie 3

Mercredi 24 à 15h

Samedi 27 à 15h

Dimanche 28 à 15h

Leur morale ... et la nôtre (1h40)

Jeudi 25 à 20h45

Vendredi 26 à 15h

Dimanche 28 à 17h30

Mardi 30 à 20h45

Gomorra (2h15/vf)

Mercredi 24 à 20h45

Vendredi 26 à 20h45

Samedi 27 à 17h30

Lundi 29 à 20h45

DU MERCREDI 1^{ER} AU MARDI 7 OCTOBRE

Cliente (1h45) - SORTIE NATIONALE

Mercredi 1er à 20h45

Jeudi 2 à 20h45

Vendredi 3 à 15h et 20h45

Samedi 4 à 15h - 17h30 et 20h45

Dimanche 5 à 15h - 17h30 et 20h45

Lundi 6 à 20h45

Mardi 7 à 20h45

DU MERCREDI 8 AU MARDI 14 OCTOBRE

Les nouvelles aventures de la petite taupe

Mercredi 8 à 15h

Samedi 11 à 15h

Dimanche 12 à 15h

Le silence de Lorna (1h45)

Jeudi 9 à 20h45

Vendredi 10 à 15h

Samedi 11 à 20h45

Dimanche 12 à 17h30

Mardi 14 à 20h45

Rumba (1h17)

Mercredi 8 à 20h45

Vendredi 10 à 20h45

Samedi 11 à 17h30

Lundi 13 à 20h45

► **Sport**

Jeudi 18 Octobre – Stade Municipal

Tennis de Table (Départementale 2 Messieurs)

Vendredi 19 Octobre – Stade Municipal

Tennis de Table (Départementale 1 Messieurs)

Tennis de Table (Régionale 2 Messieurs)

Tennis de Table (Pré-Régionale Messieurs)

Samedi 20 Octobre – Stade Municipal

Tennis de Table (Régionale 1 Messieurs)

Tennis de Table (Régionale 1 Dames)

Samedi 20 Octobre – Gymnase République

Volleyball – SCMC Régional 1 / AAS Fresnes

Dimanche 21 Octobre – Stade Municipal

Football – SCMC 15 ans/Pitray Olier

Football – SCMC Anciens 2 / NICOLAITE 2

Samedi 27 Octobre – Stade Municipal

Football – SCMC 13 ans / Clamart

Dimanche 28 Octobre – Stade Municipal

► **Théâtre**

Samedi 4 Octobre à 20h30
“Correspondance de Groucho Marx”
au Théâtre de Châtillon

Points de rencontre :

► **Hôtel de Ville** : 1, Place de la Libération - 01 42 31 81 81 ► **Serres municipales** : 17 bis, Rue des Fauvettes - 01 58 07 15 68

► **Salle de cinéma** : 7, bis Rue de la Mairie - 01 42 53 05 30 ► **Théâtre** : 3, Rue Sadi Carnot - 01 46 57 22 11 ► **Médiathèque** : 2, Rue Lasègue - 01 46 54 15 56 ► **Salle Jacques Prévert** : 21, Rue Gabriel Péri - 01 46 57 93 32 ► **Centre Guynemer** : 2, Rue Guynemer - 01 46 56 94 95 ► **Conservatoire** : 5, Rue Paul Bert - 01 42 53 14 18 ► **Maison des Enfants** : 34, Rue Guy Moquet - 01 46 56 62 81 ► **Stade Municipal** : 35, Avenue Clément Perrière - 01 46 56 62 50 ► **Gymnase République** : 21, Avenue de la République - 01 46 56 92 05 ► **Espace Maison Blanche** : 2, Avenue Saint-Exupéry - 01 40 92 99 90 ► **Gymnase des Sablons** : 80, Avenue de Verdun - 01 46 29 38 56 ► **Stade Nautique** : 57, Rue Jean BOUIN - 01 46 45 33 20 ► **Maison des Arts** : 11, Rue de Bagnaux - 01 40 84 97 11 ► **Eglise Notre-Dame-du-Calvaire** : 2, Avenue de la Paix - 01 46 42 63 40 •

RENSEIGNEMENTS
MAIRIE DE CHÂTILLON
01 42 31 81 81

Retrouvez toutes ces informations sur
www.ville-chatillon.fr

Permanences

La mairie est ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 18h (19 heures le jeudi), et le samedi de 9 h à 12h.
Tel : 01 42 31 81 81

Permanences des Élus :

Jean-Pierre SCHOSTECK, Député-Maire, reçoit tous les jours en mairie sur rendez-vous.

Jean-Pol HINDRE, 1^{er} adjoint au maire chargé de la Culture, des Finances et de l'Information, reçoit le vendredi de 16h à 18h sur rendez-vous.

Jean-Paul BOULET, adjoint au maire chargé des affaires scolaires et des Transports, reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Valérie DEVAY, adjoint au maire chargée des affaires sociales, des seniors et du handicap, reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Sylvie LAFFORE – MYSLIWICE, adjoint du maire chargée du cadre de vie (urbanisme, décor urbain, voirie) reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Jean-Claude CAREPEL, adjoint au maire chargé des affaires économiques reçoit sur rendez-vous.

Elizabeth SURGET, adjoint au maire, chargée de la petite enfance et de la vie des quartiers reçoit sur rendez-vous.

Patrick JAEHRLING, adjoint au maire chargé des affaires générales, de l'Etat-Civil, des élections et du personnel, reçoit sur rendez-vous.

Claudie THEILLOUT, adjoint au maire chargée de la santé et de l'hygiène reçoit sur rendez-vous.

Daniel VASTEL, adjoint au maire, chargé du sport et du marché communal, reçoit sur rendez-vous.

Pascale MALHERBE, adjoint au maire, chargée du développement durable, reçoit sur rendez-vous.

Pour prendre rendez-vous : 01 42 31 81 08.

Tout le courrier doit être adressé à Monsieur le Député-Maire, Hôtel de Ville, 1, place de la Libération, 92320 Châtillon.

Martine GOURIET, Conseillère générale, reçoit en mairie de Châtillon les premier et troisième samedis de chaque mois de 10h à 11h30

Prochaines permanences : 4 et 18 octobre
Hôtel du département - 2 à 16 boulevard Soufflot
92015 Nanterre - Tél. : 01 47 29 30 31

Châtillon Propreté

Collecte des encombrants

Octobre

- mardi 15
- mercredi 16
- jeudi 17
- vendredi 18

Les encombrants doivent être sortis la veille du jour de la collecte à partir de 18 h 30.

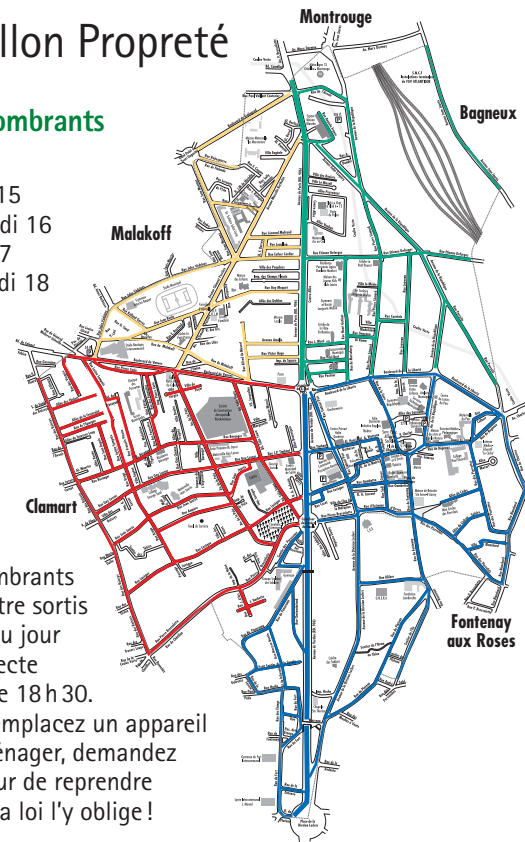
Si vous remplacez un appareil électroménager, demandez au vendeur de reprendre l'ancien, la loi l'y oblige !

Collecte sélective mode d'emploi !

Merci de bien respecter les jours de collecte pour un tri utile !

- Bacs jaunes : (papiers, emballages...) (pavillons et immeubles collectifs)
Zone nord : le mercredi - Zone sud : le jeudi
- Bacs verts : (verre) (uniquement pour les pavillons)
Le mercredi
- Bacs marrons : (ordures ménagères traditionnelles)
- Pavillons :
Zone nord : mardi - samedi - Zone sud : lundi - vendredi
- Immeubles collectifs :
Zone nord : mardi - jeudi - samedi
Zone sud : lundi - mercredi - vendredi

Une question sur la collecte sélective ? 01 58 07 15 86



Pharmacies de Garde



Dimanche 21 septembre

Pharmacie LARTIGOT-MARONI
11, avenue de Paris
à Châtillon
Tél. : 01 46 56 92 24

Dimanche 28 septembre

Pharmacie MARCILLAC
110, rue Pierre Brossolette
à Châtillon
Tél. : 01 46 42 82 51

Dimanche 5 octobre
Pharmacie M'BAPPE
62, avenue de la Division
Leclerc à Châtillon
Tél. : 01 46 55 28 83

Dimanche 12 octobre

Pharmacie PICARD
4, place Jean Mermoz
à Châtillon
Tél. : 01 47 35 34 48

Dimanche 19 octobre

Pharmacie FAVAL
44, avenue de Paris
à Châtillon
Tél. : 01 42 53 68 86

Ambulances Racine

24h/24 7J/7

Avec ou sans rendez-vous
06 32 09 74 56
06 32 07 00 69

8, rue de la Gare - 92320 CHATILLON
Tél. 01 57 63 70 57
Fax 01 57 63 81 49
ambulancesbusinessracine@orange.fr

Numéros d'urgence

Pompiers : 18
Police : 17
Urgences dentaires :
01 47 78 78 34

Garde médicale :

La garde médicale de Châtillon est assurée tous les jours sur le lieu de garde intercommunal. Du lundi au samedi de 20 h à 24 h. Les dimanches et jours fériés de 9h à 13h et de 16h à 20h

EN CAS D'URGENCE APPELEZ LE 15

Suite à votre appel au centre 15 qui nous préviendra de votre arrivée et nous communiquera vos coordonnées, vous y serez soigné par l'un des 90 médecins des communes de Châtillon, Clamart, Malakoff, Meudon, Montrouge ou Vanves qui participent au fonctionnement de ce lieu de garde.

Vie des entreprises

Le mécénat d'entreprise au cœur du club des entrepreneurs

Le 9 juin dernier s'est tenu le club des entrepreneurs. Pour cette reprise une centaine de personnes étaient présentes pour participer au dîner-débat sur le thème du « Mécénat et l'entreprise citoyenne ».



Loïc Challier Président de Mécénaction était l'animateur de cette soirée et, à travers sa présentation du mécénat d'entreprise, il apporta à l'assemblée toute sa connaissance du domaine. Favoriser l'intégration de l'entreprise dans la cité est l'une des ambitions du mécénat, notamment par ses domaines d'éligibilité que sont : le social, la culture, l'humanitaire, la défense de l'environnement... Les entrepreneurs ont découvert sur le plan des

avantages fiscaux ce que prévoit la loi. En effet, les entreprises peuvent bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 60 % de leur contribution au mécénat, à laquelle peut se rajouter une contrepartie à hauteur de 25 % soit au total 85 % de réduction. Puis, Loïc Challier évoqua les différentes formes de

mécénat : financier, en nature ou en compétences.

Pour illustrer ses propos Loïc remémora les derniers grands projets de mécénat tels que :

- la société Accenture et le musée du Louvre (mécénat de compétence),
- Vinci et le château de Versailles (réfection de la galerie des glaces),
- Bouygues et l'Hôtel de la marine (premier mécénat de compétence dont l'État est le bénéficiaire).

Mais si ces exemples concernent de grandes entreprises, ce type de mécénat est largement ouvert à toutes tailles d'entreprises et peut prendre la forme de fourniture de matériels ou de services, des exemples dans le domaine informatique sont nombreux. A la suite de ce très bon exposé de nombreuses questions furent posées et ont démontré tout l'intérêt que le public a porté à ce thème, assez méconnu du monde des entreprises.

Vie des commerces

La Ville lance la Charte de qualité des devantures commerciales dans le cadre de la rénovation des vitrines en concertation avec les commerçants

L'aide à la rénovation des vitrines est l'un des volets du plan engagé par la municipalité pour redynamiser le commerce Châtillonnais. Une réunion d'information et de concertation s'est tenue, dans la nouvelle salle de la Folie Desmares, le 8 juillet dernier.

Cette réunion était présidée par Jean-Pierre Schosteck, député-maire, entouré de Erick Boistay élu de la Chambre de commerce, Daniel Goupillat, président de la Chambre de Métiers, Jacques Chriqui, Président de l'association des commerçants Châtillonnais, et Jean-Claude Carepel, adjoint au Maire en charge du commerce.

Afin d'élaborer la Charte de rénovation des vitrines, la municipalité a confié une mission au CAUE (Conseils d'architecture

d'urbanisme et d'Environnement). Un comité de pilotage animé par Jean-Claude Carepel, Adjoint au Maire, intégrant le vice-président de l'association des commerçants, l'architecte des bâtiments de France, le manager du commerce, les services techniques et des représentants de la chambre de commerce, est chargé de suivre l'opération.

M. Vincent Lelièvre Architecte Conseiller du CAUE, responsable de la mission, a présenté les conclusions de son étude :

- tout d'abord un diagnostic précis permettant de voir, quartier par quartier, les points positifs et les améliorations, les typologies architecturales. De nombreux exemples pris dans d'autres villes ont été présentés et commentés,
- le but de la charte a été rappelé et des propositions de règles ont été développées en prenant en compte l'esprit de chaque quartier.

L'ensemble de la procédure à respecter pour pouvoir bénéficier d'une aide à la rénovation des vitrines a été présenté aux commerçants et un calendrier de mise en œuvre a été dévoilé.

Les dépenses éligibles, parmi lesquelles la mise en sécurité si elle accompagne une



rénovation de vitrine et l'accessibilité aux personnes handicapées et à mobilité réduite, ont également été détaillées. Après cet exposé, la parole a été donnée à l'assistance, de nombreuses questions permettant de clarifier et détailler certains points ont été posées et des suggestions concernant la charte ont été recueillies. Cette réunion a permis à Dominique Vaillant, manager du commerce, de prendre de nombreux contacts avec des candidats potentiels désireux de bénéficier de l'aide et ayant des projets courts terme. Fin 2008, les premiers dossiers devraient pouvoir aboutir.

Rappel : L'aide à la rénovation des vitrines permet au commerçants désireux de refaire sa vitrine de bénéficier d'une aide de 40 % du montants des travaux plafonnés à 15000 € (20 % par la ville 20 % par l'état à travers le FISAC). En revanche le commerçant s'engage à respecter la Charte.



Fêtes de fin d'année dans les écoles

Avant de poser les cartables pendant deux mois, les enfants des écoles de Châtillon ont fêté la fin de l'année scolaire lors des nombreuses manifestations organisées dans les établissements scolaires. Une bonne manière de bien commencer l'été !

Faites des jeux !

Samedi 31 mai, tous les jeux étaient à la fête lors de la grande Fête du Jeu. Organisée au groupe scolaire des Sablons, cette manifestation a réuni toutes les générations pour des parties endiablées, la découverte de jeux nouveaux ou bien encore, le partage de bons moments conviviaux.



Fête à l'école maternelle du Parc



Fête des sports à l'école Marcel Doret



Portes ouvertes au collège Paul Eluard

Ils ont la bosse des maths !

Troisième édition du Rallye Mathématique entre l'école Gambetta et le collège Paul Eluard !

Vendredi 30 mai 2008 : les élèves de CM2 de l'école Gambetta ont rejoint deux classes de 6ème du collège Paul Eluard pour la finale du rallye mathématique qui leur a été proposé au cours de l'année !

A trois reprises durant cette année scolaire, les élèves se sont entraînés, dans leurs établissements respectifs, à résoudre quelques défis mathématiques : travail en petits groupes, puis débat afin de s'accorder sur une solution unique dans chaque classe... le tout sans la moindre petite aide du professeur !

118 participants cette année... Du sérieux, de la joie et de la bonne humeur : et oui, on peut faire des maths en s'amusant !!! Vous voulez essayer ? Voici un des problèmes proposés lors de la finale :

Les gourmands

Amandine offre des bonbons à ses amis Baptiste et Charlotte.

Amandine et Baptiste en ont mangé 11 à eux deux.

Baptiste et Charlotte en ont mangé 12 à eux deux.

Amandine et Charlotte en ont mangé 13 à elles deux.

Combien de bonbons ont-ils mangé à eux tous ?

Réponse dans notre prochain numéro

Remise des dictionnaires Prêts pour la sixième !

C'est un livre, il est rouge, mais là s'arrête toute comparaison avec un autre fameux ouvrage ! C'est un dictionnaire Petit Larousse, offert par la municipalité, que tous les élèves de CM2 des écoles de Châtillon ont reçu pour marquer leur entrée au collège. Dans chaque établissement scolaire les remises de dictionnaires ont été l'occasion de cérémonies conviviales et chaleureuses.



A l'école des Sablons



A l'école Joliot-Curie



Traditionnelle séance de dédicaces pour Jean-Pierre Schosteck, député-maire



A l'école Gambetta



A l'école Marcel Doret



A l'école Langevin Wallon

Les jeunes châtilonnais ont du talent : Nicolas Ton-That, lauréat du concours le Plumier d'Or

Le Plumier d'Or est un concours de langue française, ouvert à tous les élèves des classes de 4^e, parrainé par la Marine Nationale qui offre un embarquement aux dix premiers lauréats. L'épreuve, constituée par la rédaction d'un texte sur le thème : « il était une fois un navire » était corrigée par le jury de l'Association de Défense de la Langue Française, présidée par Jean Dutourd de l'Académie Française. Parmi les

dix premiers lauréats de l'édition 2008, un jeune Châtillonnais, Nicolas Ton-That, élève du collège Stanislas à Paris. Félicitations à ce jeune auteur, qui, grâce à ce concours, va vivre pendant une semaine la vie de matelot sur un bâtiment de la Marine Française.





BUREAU INFORMATION JEUNESSE

Tous public

« Plein d'infos près de chez vous ! »

un accès
gratuit
à internet

Vous trouverez au B.I.J. :

Des INFORMATIONS SUR :

La formation - Les métiers - Les études - L'emploi -
Les loisirs - Le sport - L'Europe - Le BAFA - La création d'une association -
Les Aides aux Projets Jeunes pour les 16-25 ans

Des outils

Des postes informatiques, Fax - Les Fiches CIDJ. - Des dossiers documentaires.
Des ouvrages spécialisés, des guides de voyages.

Des revues (« Marché du Travail », « l'étudiant magazine », « L'Onisep »).

Renseignements :

Responsable : Patricia Pugliese - Informateur : Raymond Sagne

Adresse : 13, rue de la Gare. - Tél. : 01 40 84 08 59.

(Situé près de la mairie et du parc des sarments).

Courriel : bij.chatillon@wanadoo.fr

Ouverture au Public :

Lundi : 10h à 12h et 14h à 18h

Mardi : 10h à 12h et 14h à 19h30 (Nocturne)

Mercredi : 10h à 12h et 14h à 18h

Jeudi : 10h à 12h et 14h à 19h30 (Nocturne)

Vendredi : 10h à 12h et 14h à 18h

Otilia Coiffure

Sur rendez-vous

Je vous propose les mêmes prestations qu'un salon de coiffure :

Permanente, couleur, mèches... Exemple de forfaits :

Shamp. Coup Brushing + soin ou Fixateur Femme = 35€

Shamp. Coupe Séchage Homme = 19€

Tél. 01 46 56 77 70 - Port. 06 83 55 54 97

Coiffure Mixte à domicile

Bourses Declics Jeunes 2009



Appel à candidatures !

Une vingtaine de Bourses Declics Jeunes d'un montant de 7 600 Euros sont décernées chaque année par la Fondation de France à des jeunes âgés de 18 à 30 ans afin de finaliser un projet original et d'intérêt général dans de nombreux domaines : solidarités nationales et internationales, culture, environnement, sciences et techniques... Pour concourir, il suffit de télécharger, du 1^{er} septembre au 15 novembre 2008, un questionnaire de présélection sur le site de la Fondation de France : www.fondationdefrance.org

Comment s'inscrire ?

Vous avez entre 18 et 30 ans (moins de 30 ans l'année de l'inscription)

Vous avez une **vocation** dans le domaine de l'art, l'artisanat, les sciences, les techniques, la culture, l'action sociale, l'humanitaire, l'environnement...

Le questionnaire de présélection est disponible à partir du 1^{er} septembre sur le site de la Fondation de France www.fondationdefrance.org ou sur demande écrite à Bourses Déclics Jeunes de la Fondation de France - 40 avenue Hoche - 75008 PARIS

Téléchargeable sur www.fondationdefrance.org

Date limite des inscriptions : 15 novembre 2008

SERVICES à la PERSONNE

SERVICES

- Ménage • Repassage
- Aide aux repas • Courses
- Garde d'enfant de + de 3 ans

TRAVAUX BRICOLAGE JARDINAGE

- Entretien de jardin, tonte, débroussaillage toute taille de végétaux
- Pose tringles à rideaux, cadres, miroirs
- Tous petits travaux de réparation

92320 CHATILLON
06 12 24 61 09 - 01 46 57 06 31
www.ekkcom-services.net
coralieservices@gmail.com

Prévention routière dans les classes de CM2 : Des enfants mieux informés, mieux sécurisés

Pour la 16^e année consécutive, la Ville de Châtillon a organisé avec la Prévention Routière, une opération de sensibilisation et de prévention aux risques de la route à destination des élèves de CM2. Cette année, 369 enfants des écoles châtilloises ont suivi les épreuves théoriques et pratiques proposées par le comité départemental de la Prévention Routière et la police municipale.



L'ensemble des lauréats avec une coupe particulière pour la meilleure école : Marcel Doret !



Des épreuves pratiques... à bicyclette

Le 3 juin dernier, les lauréats de cette opération ont été récompensés lors d'une cérémonie à l'Espace Maison Blanche. Jean-Paul Boulet, adjoint au Maire chargé des affaires scolaires et de la circulation, a souligné, dans son discours, l'importance de la prévention à l'âge où les enfants commencent à circuler seuls sur le trajet de l'école. « Nos enfants ont un champ de vision bien plus étroit que le nôtre, à leur âge, ils n'évaluent pas encore bien les distances et la vitesse. Leur taille les rend invisibles entre 2 voitures. Un seul exemple : une étude a montré qu'un enfant de 8 à 10 ans met 4 secondes à 100 m pour distinguer si un véhicule est à l'arrêt ou en mouvement, alors qu'un adulte met une demi-seconde. Tous les aménagements routiers, barrières, ralentisseurs, panneaux lumineux, élargissements de trottoir, agents de la circulation, bien que nécessaires, ne remplaceront jamais notre vigilance et notre civisme. » !

Félicitations aux lauréats :

- 1 : Chloé MERLE - Ecole Joliot Curie - Enseignante Mme PATATUT CM2 A
- 2 : Louis COMAR - Ecole Marcel Doret - Enseignante Mme GOUTAL CM1-CM2
- 3 : Baptiste VILLAIN - Ecole Langevin-Wallon - Enseignante Mme COGNATO CM2 B
- 4 : Arthur GARD - Ecole Gambetta - Enseignante Mme ZETLAOUI CM1-CM2
- 5 : Anouchka TOULEMONDE - Ecole des Sablons - Enseignante Mme PINAULT CM2 S
- 6 : Alice GATINOT - Ecole Marcel Doret - Enseignante Mme BERTHOU CM2 B
- 7 : Clara LEGER - Ecole Joliot-Curie - Enseignante Mme LENOVEL CM2 B
- 8 : Thibault MORALES - Ecole des Sablons - Enseignant M. PHARISIER CM1-CM2
- 9 : Lou DELMAS - Ecole Gambetta - Enseignante Mme DETROYAT CM2 A
- 10 : Félix PAROUTY - Ecole Langevin-Wallon - Enseignante Mme MARTON CM1-CM2
- 11 : Cédric GAULTIER - Ecole Marcel Doret - Enseignante Mme BERTHOU CM2B
- 12 : Morgan MOULIN - Ecole Joliot Curie - Enseignante Mme LENOVEL CM2B
- 13 : Lucie MONCHY - Ecole Langevin-Wallon - Enseignante Mme MARTON CM1-CM2
- 14 : Sophie RIVALLAIN - Ecole Gambetta - Enseignante Mme DETROYAT CM2 A
- 15 : Maxime POSTAIRE - Ecole des Sablons - Enseignante Mme PINAULT CM2 S



Ambiance chaleureuse sur la piste de la prévention routière installée au stade municipale

- 16 : Eléonore CHARLERY - Ecole Joliot Curie - Enseignante Mme PATATUT CM2 A
- 17 : Mathieu GLAISNER - Ecole Marcel Doret - Enseignante Mme GHAFOUR CM2 A
- 18 : Delphine GAY DON - Ecole des Sablons - Enseignant M. PHARISIER CM1-CM2
- 19 : Alexis De JESUS - Ecole Gambetta - Enseignante Mme ZETLAOUI CM1-CM2
- 20 : Margaux DUBEZIN - Ecole Langevin-Wallon - Enseignante Mme COGNATO CM2 B

Bien se nourrir pour...

mieux apprendre,

mieux grandir,

et mieux réussir !

Parce qu'une alimentation saine a un impact considérable sur la croissance et la santé des écoliers et des étudiants...

Scolarest, le spécialiste de la restauration des établissements d'enseignement et des collectivités territoriales, s'engage à préserver le capital santé des jeunes convives tout en privilégiant bien-être et plaisir.

C'est pour cela que nous veillons à ce que les jeunes aient du goût et de l'appétit... pour la vie !

Scolarest
Immeuble Le Carat
200, avenue de Paris
92320 Châtillon
Tél : 01 76 61 04 00
Fax : 01 76 61 04 12

La Restauration Nouvelle Génération
www.scolarest.fr



À l'Espace Maison Blanche, du 11 au 26 octobre 2008, l'ADAC présente le **44^e Salon d'Arts Plastiques**

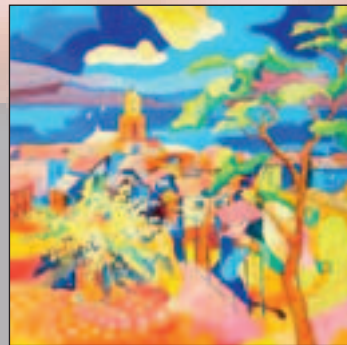
L'ADAC présentera sur son nouveau salon 2008 un éventail d'artistes accomplis, qui sauront vous faire voyager dans l'art de notre temps. Ce salon mettra en évidence deux artistes complets qui savent enchanter les amoureux de la belle œuvre. L'exceptionnel talent au trait flamand hyper figuratif, mondialement diffusé, du peintre Nicolae MANIU est mis à l'honneur par l'exposition de six grandes œuvres. Dominique RIVAUX est une étoile montante en sculpture, qui sera également posée sur le devant de la scène avec la présentation de dix œuvres. L'exhibition de cette sélection de 127 artistes est une prouesse renouvelée encore cette année pour votre plus grand plaisir. Une collection de tous les courants de l'art contemporain, soutenue par des artistes de choix qui s'imposent sur l'estrade nationale et internationale sauront convaincre les amateurs avertis que vous êtes. Je sais que vous saurez prendre la mesure de cet événement, que vous saurez apprécier également les nouvelles pièces exposées et inédites sur la ville de Châtillon. Ce 44^e salon se veut à la hauteur de vos espoirs, mais sachez que par votre appréciation et votre presse, vous contribuerez à la promotion de l'ensemble des artistes exposés par l'ADAC. N'oubliez pas qu'ils ont œuvré avec tout leur cœur pour vous, rien que pour vous.

Régis BROUSTET
Président de l'ADAC



Carpier

En avant première, voici un extrait de la 44^e édition du Salon d'Arts Plastiques des artistes châtillonnais.



Gentet



Vassail



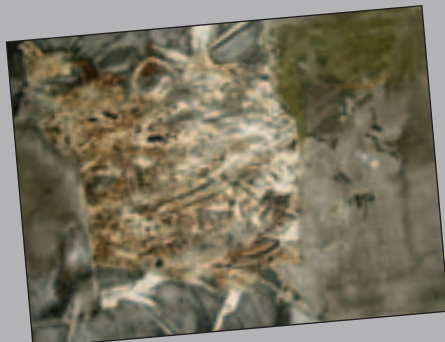
Guerard



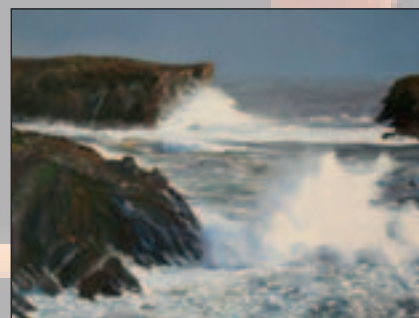
Karen M



Gerschel



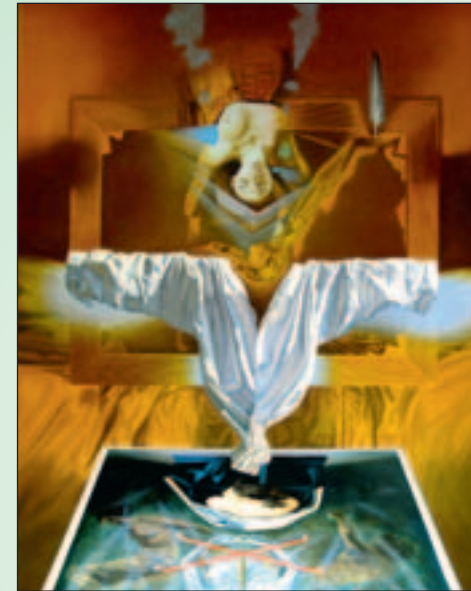
Javel-Aimar



Pardessus

Salon mode d'emploi

Entrée libre, du 11 au 26 octobre 2008,
de 14h à 20h
Espace Maison Blanche,
2 av. Saint-Exupéry 92320 Châtillon
Email ADAC :
adac.chatillon92@orange.fr
Site ADAC :
<http://pagespersoorange.fr/artistes.adac>



Le piège des Anges

tions picturales où l'insondable dispute l'espace à des moments en dématérialisation.

La Roumanie redécouvre un peintre talentueux, qui depuis des années a accumulé les titres, prix et autres décorations par de multiples expositions à travers le monde.

Nicolae Maniu, connu et reconnu, est à ce jour un des peintres les plus en vogue en Roumanie. Il nous fait l'honneur de sa présence au salon ADAC 2008 avant de s'envoler pour une grande exposition dans son pays natal.

Invité d'honneur en peinture :

Nicolae MANIU :

La touche flamande au service de l'hyperréalisme contemporain

Nicolae Maniu, est né en avril 1944 à Turda en Roumanie. Il entra le plus naturellement en apprentissage à l'école d'Art de Cluj, où il effectua ses études en section sculpture pendant 6 années, de 1963 à 1969. Puis, il abandonna la sculpture, et entra à l'Académie d'Art de la même ville en 1971, où il travailla afin d'exceller dans la peinture trompe l'œil.

Ce technicien se traça un chemin de recherches et d'expériences qui lui ouvrit les secrets de la touche exceptionnelle flamande. A ce jour, Nicolae Maniu revendique cette complicité picturale au plus près de la science des peintres flamands, et plus particulièrement celle de Van Eyck. L'immersion dans le monde de l'artiste nous propulse au sein d'un temple où les sonorités multiples et complexes nous abreuvant de spiritualité. Avec Nicolae Maniu nous approchons des constructions picturales où l'insondable dispute l'espace à des moments en dématérialisation.



Enchevêtrement

Invitée d'honneur en sculpture :

Dominique RIVAUX : Taille directe par une sensuelle

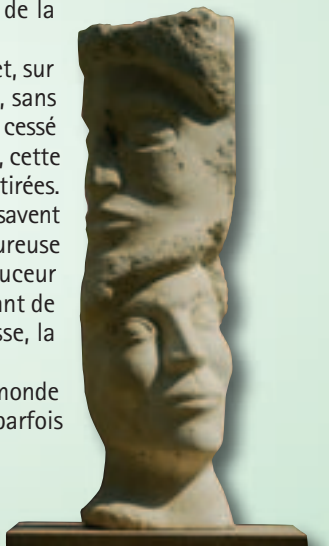
Elle danse avec la pierre, l'albâtre et autres marbres afin de vous offrir le soyeux tourbillon qui vous portera vers le rêve. Le sculpteur Dominique Rivaux pratique la taille directe et se joue des matières les plus dures pour en extraire l'essence de la sensualité.

Depuis sa formation en taille directe sur pierre avec Pierre Bocquet, sur bois chez Alberto Von Fach, sculpteur argentin de Buenos-Aires, sans oublier les cours de René Coutelle sur Paris, Dominique Rivaux n'a cessé de progresser pour enfin saisir ce trait qui la caractérise à ce jour, cette façon de jouer avec des volumes pleins aux arêtes atténuées ou étirées. Les sujets choisis ont les rondeurs caressantes et l'âme sereine qui savent reposer le voyeur pénétrant par ce biais dans une bulle de chaleureuse intimité. Dominique Rivaux nous amène dans un monde de douceur où le voyage se poursuit par un contact avec des matériaux venant de multiples horizons comme l'onix d'Égypte, l'albâtre de Saragosse, la serpentine du Zimbabwe ou le marbre noir fin de Belgique.

Ce sculpteur accompli n'a de cesse de nous transporter dans un monde d'équanimité où les sculptures transpirent les sentiments et parfois chuchotent à votre oreille.



Le Baiser de paix



La Marche du Temps

Brèves

- Nouvelles coordonnées pour l'assurance maladie des Hauts-de-Seine

Un numéro de téléphone unique : 36 46 (coût d'un appel local depuis un fixe)
Une adresse postale unique : CPAM 92 – 92026 NANTERRE Cedex
Toute l'actualité de l'Assurance Maladie : www.cпам92.fr

- A l'attention des retraités du BTP et de leurs amis

Venez fêter le vingtième anniversaire du PRO BTP lors de la grande fête de fin d'année au Pavillon Baltard à Nogent sur Marne. Prise en charge en autocar au square Jean Moulin. Inscriptions avant le 5 novembre 2008 – Renseignements au 01 46 57 19 68
Correspondante : Mme Leclercq qui tient ses permanences tous les 1^{er} vendredis du mois, au Syndicat d'Initiative, 21, rue Gabriel Péri.
Tél : 01 ?? ?? ??

- L'UNICEF recherche des bénévoles

UNICEF Comité Départemental des Hauts de Seine recherche des personnes bénévoles motivées par la cause des enfants pour : la vente de cartes, cadeaux, plaidoyer, fabrication de poupées « Frimousse ».
Contact : Comité 92
30bis rue Rivay LEVALLOIS-PERRET
Tél. 01 42 70 78 23
Antenne Centre 92 VANVES
Tél. 06 74 86 15 76
Antenne Sud 92
Tél. 06 64 83 79 45

- Enquête de l'INSEE : Trajectoire et Origine

L'INSEE effectue depuis le 8 septembre 2008 et jusqu'au 20 décembre 2008, une étude sur la diversité des populations, notamment en fonction de leurs origines. Cette étude vise à étudier l'accès au logement, à la santé, à l'éducation, à l'emploi des personnes selon leur histoire personnelle, leur mobilité géographique, leur origine sociale et celles de leurs parents.
Les données ainsi collectées permettent de mieux cibler les politiques publiques. C'est pourquoi cette enquête bénéficie notamment du soutien de certaines institutions comme la HALDE (Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Egalité), l'ACSE (Agence pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances), ou la DARES (Ministère du Travail) ont apporté leur contribution financière.
A Châtillon, quelques personnes seront sollicitées. Un enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger prendra contact avec certains d'entre vous. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Merci par avance, du bon accueil que vous lui réserverez.

L'Assurance Maladie rénove son site d'accueil à Châtillon

Afin d'améliorer les conditions d'accueil des assurés, la CPAM rénove le centre d'Assurance Maladie, situé 29 rue Jean Pierre Timbaud.

Les travaux de modernisation ont démarré à la mi-juillet pour s'achever au printemps 2009.

Durant cette période, la caisse d'Assurance Maladie des Hauts-de-Seine recevra les assurés dans un espace aménagé au Syndicat d'Initiative situé

21 rue Gabriel Péri, du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h30.
Un numéro d'appel unique pour toute l'Assurance Maladie : 36 46
Un seule adresse postale pour les Hauts-de-Seine :
CPAM 92 – 92026 NANTERRE cedex

Retrouvez toutes les informations pratiques sur notre site Internet www.cпам92.fr

Du 20 au 27 septembre 2008

L'Institut Pasteur lance la deuxième édition du « Pasteurdon »

Le Pasteurdon 2008, opération de sensibilisation et d'appel aux dons, est organisé en partenariat avec les grandes radios nationales, soutenu par des entreprises, et accompagné d'événements lancés dans plusieurs régions de France au profit des recherches de l'Institut Pasteur. Il est parrainé par Hugues Aufray, Michel Delpech, Marc Levy, Paul-Henri Mathieu et Sylvie Vartan.

Pourquoi aider l'Institut Pasteur ?

Centre de recherche biomédicale de renommée internationale, l'Institut Pasteur qui célèbre cette année ses 120 ans, a pourtant un statut mal connu :

c'est une fondation privée à but lucratif, reconnue d'utilité publique. Un tiers de son budget repose sur la générosité du public (don et legs), le reste provenant de ses activités propres (brevets, etc.) et d'une subvention de l'Etat. C'est grâce au soutien de ses donateurs que l'Institut Pasteur préserve son autonomie et sa liberté de recherches.

Comment donner ?

en appelant le 32 27 (0,15 € depuis un poste fixe)
en allant sur le site www.pasteurdon.fr
en envoyant un chèque à Pasteurdon – 25 rue du Docteur Roux – 75015 PARIS.



Association Pour l'Incitation à la Mobilité Journée Porte ouverte

Samedi 27 septembre de 11h30 à 17h30

Parc de la Fondation Lambrecht
44, rue de Fontenay
Renseignements et réservations :
01 46 54 20 40

Déjeuner sur réservation
Apéritif musical – Jeux de plein air
Pâtisseries et boissons

L'objectif de l'association est de mener des actions de prévention des chutes et d'améliorer l'autonomie des personnes âgées en favorisant leur équilibre et en modérant leur peur de tomber. L'encadrement des exercices proposés sur le parcours d'incitation à la mobilité, créé dès 1992 dans le parc de la résidence Sainte-Anne d'Auray, s'effectue sous la responsabilité d'un kinésithérapeute, assisté de bénévoles.

Du nouveau chez les professionnels de santé Un nouveau kinésithérapeute à Châtillon

Jean-Michel Petit, kinésithérapeute, a pris sa retraite depuis le 1^{er} juillet, et tient à remercier les Châtillonnais qui lui ont accordé leur confiance tout au long de sa carrière. Lui succède au cabinet du 83, avenue de Paris : Inès LAROUSSI, kinésithérapeute spécialisée en rééducation périnéo-sphinctérienne. Le numéro de téléphone est inchangé : 01 47 35 72 37.



Du 16 au 19 octobre : Journées des métiers d'art

dans le cadre prestigieux de la Folie Desmares

Le renom de cet événement est national, agréé par le Ministère de la Culture, proposé par la SEMA (Société d'Encouragement aux Métiers d'Art) d'Ile-de-France avec le soutien de la Chambre de métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine, la participation du Conseil Général et de la Ville de Châtillon.

L'intérêt de ces journées est de présenter au public les métiers de l'artisanat, le savoir-faire et la valeur de ceux-ci pour les jeunes. Les artisans reçoivent le public et leurs clients sur leur stand.

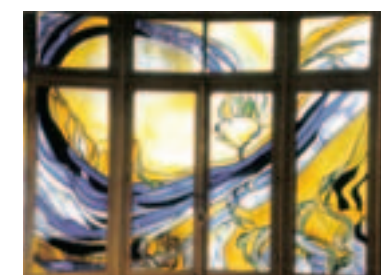
Cette exposition-rencontre a aussi pour mission de permettre aux élèves des écoles et lycées professionnels de montrer l'univers des métiers d'art et de dialoguer avec les professionnels. Des démonstrations des savoir-faire traditionnels et contemporains sont proposées. L'objectif est de réconcilier les jeunes avec la réalité des métiers d'art et de créer une dynamique. Les 15-24 ans restent en effet un public privilégié car ils sont l'avenir des métiers d'art.

Les artisans-artistes auront pendant ce Salon la possibilité avec la SEMA de faire connaître leur entreprise sur la scène

locale, mais aussi régionale, voire nationale et européenne, ces journées sont l'occasion pour ces professionnels de montrer l'univers des métiers manuels situés entre passion et amour de l'art, goût de la liberté et modernité.

Les artisans présentés sont :

Carmona : Sculpteur fer
L'atelier libre : Graveur-Sculpteur bois
Mosaïque Isonet : décoration
Automobiles d'antan : restaurateur
Andrieux : Maître-verrier ▼



Godard : Fondateur d'art
Atelier Gracia : Peintre décorateur – muraliste
Or sur bois : Doreur
Atelier Le Baron : Sculpteur
Pinault Lucienne : Lissier-créditeur
Thinot : Fondateur d'art
Nacera Kaïnou : Sculpteur
Longépé : Charpentier-Escalier
Schmitz : Peintre-Illustrateur – Graveur



Maison Sohau : ▲
création mode et chapeaux
Tallemet : Carrossier-Peintre motos
Sellerie passion : sellier d'art
L'outil en main : initiation des jeunes aux métiers d'art

Les journées des métiers d'art sont un rendez-vous privilégié. Nous sommes heureux de vous proposer cette expérience unique : montrer le savoir-faire. Vous rencontrerez pendant quatre jours les détenteurs des gestes ancestraux et sans cesse réinventés avec ces créateurs d'aujourd'hui.

Bernard Barrier
Les Amis du Vieux Châtillon

Manifestation organisée par les Amis du Vieux Châtillon
Folie Desmares – 13, rue de la Gare



Les Amis du Vieux Châtillon présentent : « Le détective dans tous ses états »

Conférence présentée par Gisèle Guillo
Ecrivain, professeur de lettres

Le Jeudi 16 octobre 2008 à 20h30
Médiathèque Max-Pol Fouchet

2, rue Lasègue – Châtillon
Entrée : 2,50 euros

Renseignements : 01 46 57 78 16
Site mairie : www.ville-chatillon.fr



Gisèle Guillo fait partie des Bretons de Paris : carrière parisienne mais fidélité à ses racines bretonnes, notamment à Arradon où elle fait de fréquents séjours. Agrégée de Lettres Modernes, elle a enseigné la littérature comparée et la linguistique, a publié des ouvrages scolaires et universitaires. Elle finit par succomber à sa passion pour la littérature policière. Elle nous parlera de la place du détective dans le roman policier, des différentes sortes de détectives, de ses caractéristiques, en illustrant ses propos par de nombreux passages lus et choisis de préférence chez des auteurs connus.

1^{er} mercredi du mois, midi :

Les alarmes sonnent !



Chaque premier mercredi du mois, à midi, les sirènes sonnent sur Châtillon. Ces essais de sirènes font partie du réseau national d'alerte (RNA), constitué d'environ 4500 sirènes, qui a pour but d'alerter la population en cas de danger immédiat. Petit rappel de la conduite à tenir en cas d'alerte.

Des sirènes pour quoi faire ?

Le réseau national d'alerte, hérité de la seconde guerre mondiale, a été conçu au départ pour alerter les populations d'une menace aérienne (bombardement classique ou nucléaire). Aujourd'hui, il peut être utilisé pour faire face à la montée des risques technologiques ou naturels sans pour autant méconnaître les menaces militaires ou terroristes.

Comment reconnaître le signal ?

La France a défini un signal unique au plan national (décret du 11 mai 1990). Il se compose d'un son modulé, montant et descendant, de trois séquences d'une minute séparées par un silence de cinq secondes. Il ne peut donc pas être

confondu avec le signal d'essai d'une minute seulement, diffusé à midi le premier mercredi de chaque mois ou avec les déclenchements brefs utilisés par certaines communes pour l'appel des pompiers. La fin de l'alerte est annoncée par un signal continu de 30 secondes.

Ce qu'il faut faire

La mise à l'abri est la protection immédiate la plus efficace. Elle permet d'attendre dans les meilleures conditions possibles l'arrivée des secours. Au signal, il faut :

- rejoindre sans délai un local clos, de préférence sans fenêtre, en bouchant si possible soigneusement les ouvertures (fentes, portes, aérations, cheminées...).
- Arrêter climatisation, chauffage et ventilation.
- Se mettre à l'écoute de la radio : France Inter, France Info ou des radios locales.

Ce qu'il ne faut pas faire

- Rester dans un véhicule.
- Aller chercher ses enfants à l'école (les enseignants se chargent de leur sécurité).
- Téléphoner (les réseaux doivent rester disponibles pour les secours).
- Rester près des vitres.
- Ouvrir les fenêtres pour savoir ce qui se passe dehors.
- Allumer une quelconque flamme (risque d'explosion).
- Quitter l'abri sans consigne des autorités.

La sécurité est l'affaire de chacun, il est normal de s'y préparer. L'alerte est destinée à prévenir de l'imminence d'une situation mettant en jeu la sécurité de la population et permet de prendre immédiatement les mesures de protection. Elle peut être donnée pour signaler un nuage toxique ou explosif, un risque radio-actif, une menace d'agression aérienne, certains risques naturels.

Une seule source d'information : la radio. Mettez-vous immédiatement à l'écoute de France Inter ou de France Info. C'est par ce moyen que vous recevrez les informations sur la nature du risque, ainsi que les premières consignes. Le cas échéant, ces informations seront également diffusées sur les radios locales.

RESTAURANT

Fermé le dimanche soir et le lundi

PAR FAIM D'AROMES

Cuisine traditionnelle
Terrasse en été

1, rue La Boissière - Fontenay aux roses
<http://parfaidromes.site.voila.fr>
Réservation : 01 46 61 59 34

FROMAGERIE & CO

*Plateaux Fromages
Charcuteries Italiennes
Plats à emporter*

16, rue de la Mairie
92320 Châtillon

Ouvert de 8h30 à 13h30 et de 15h30 - 20h. Fermé dimanche après-midi et lundi toute la journée

GARAGE DE LA FERME Multimarques

Carrosserie
Peinture
Mécanique

En plein cœur de la ville,
dans la même rue
que Champion

Agréé des compagnies d'assurances

24, rue Gabriel Péri - 92320 Châtillon
01 46 57 24 00

La Photo s'affiche à l'Hôtel de Ville, du 29 septembre au 20 octobre

Châtillon Urbain

Exposition des œuvres de William Kerdoncuff et Thinh Souvannarath

Ce sont deux jeunes artistes découverts lors du Festival des Cultures Urbaines qui ouvrent la nouvelle saison des expositions à l'Hôtel de Ville.

William Kerdoncuff et Thinh Souvannarath, aiment la ville, ses rues, ses ambiances.

Ils nous livrent dans cette exposition, une vision originale, parfois surprenante, de Châtillon.



Thinh Souvannarath

William Kerdoncuff, 25 ans, est directeur artistique dans une agence de communication.

« Je suis un enfant du numérique, avoue-t-il. Depuis le début, j'ai toujours été attiré par la photo de rue, la culture urbaine, plus que le studio. Je pense qu'il y a tellement de choses à voir autour de nous, et qu'on ne voit pas, nous n'avons plus vraiment le temps de regarder autour de nous et de prendre le temps d'apprécier l'esthétique, la force des scènes qui nous entourent au quotidien. Le message serait un peu « Stop, prenez votre temps et regardez... ». C'est vraiment ce que je m'efforce de faire à chaque fois que je fais une photo. Que ce soit au moment d'appuyer sur le déclencheur ou en post-production. Et c'est aussi ce qui m'a motivé à travailler sur la ville de Châtillon. J'aimerais pouvoir faire découvrir ou redécouvrir ce qu'on ne voit pas forcément autour de soi à Châtillon. Et que les futurs spectateurs de l'exposition apprécient ce moment tout en prenant leur temps. »

Thinh Souvannarath, 25 ans, est consultant banque finance.

Très impliqué dans le domaine artistique, je trouve dans la photographie une manière de pouvoir traduire ma

propre vision en figeant une scène à un instant « T » tout en laissant aux gens la liberté d'avoir leur propre traduction. Mon style urbain découle évidemment de mon parcours et de ma culture dans ce milieu ;

Site Internet William : www.myspace.com/madeinstreet
Sites Internet Thin : www.littleshao.book.fr
et www.myspace.com/littleshao



William Kerdoncuff

L'actualité du Centre Guynemer

Une rentrée riche en nouveautés



L'Espace Parents ouvre ses portes le 23 septembre 2008



Ce lieu d'accueil convivial et chaleureux a pour objectif d'accompagner les parents dans leurs rôles, missions, difficultés mais aussi réussites. Il est ouvert à toutes les familles, parents, beaux-parents, grands parents... et garantit le respect de la confidentialité et de la convivialité. Dès le 23 septembre, vous pourrez venir à « l'espace parents » pendant les permanences suivantes :

- Les mardis de 18h à 19h30,
- Les mercredis de 10h à 12h,
- Les jeudis de 12h à 13h30.

Vous y trouverez une source documentaire diverse pour vous informer, vous orienter, répondre à vos questions. Ce lieu vous permettra de parler entre parents, dans la convivialité, autour d'un café ou d'un thé pour, peut être, échanger vos expériences...

Il vous proposera aussi de nombreuses animations avec notamment :

• Le 23 septembre 2008 :

« We are la France »

(en partenariat avec le Théâtre national de Malakoff)

Pièce contemporaine qui envisage nos misères quotidiennes avec une ironie féroce et un humour salubre. La discussion est ouverte... Accès libre sur réservation au 01 46 56 94 95

• Du 6 au 24 octobre 2008 :

les parents fêtent le Goût !

Venez découvrir, en partenariat avec la caisse d'allocation familiale (CAF) et la caisse régionale d'assurance maladie d'Ile-de-France (CRAMIF) une exposition détaillée sur l'alimentation.

A l'occasion de la semaine nationale du goût (du 13 au 19 octobre 2008) le centre

vous proposera de nombreuses animations et notamment, le mercredi 15 octobre avec un petit déjeuner géant en présence d'une diététicienne, des ateliers autour du goût (sucré, salé, acide, amère...), ainsi qu'un atelier sur les fruits en présence d'un cuisinier... N'hésitez pas, venez nombreux !

Puis, inscrivez-vous dès aujourd'hui aux quatre ateliers sur :

• La communication dans la famille...

– Le 18 octobre : « Savoir écouter pour mieux entendre... »

Comment éviter les malentendus et les débordements émotionnels ? Comment stopper l'escalade agressive ?

– Le 8 novembre : « Accompagner l'enfant qui a besoin d'aide... »

Comment l'écouter de façon efficace et soutenue ? Comment l'amener progressivement à résoudre lui-même ses problèmes et à devenir autonome ?

– Le 29 novembre : « S'affirmer et se faire mieux comprendre... »

Comment lui poser des limites ? Comment faire preuve d'autorité sans devenir trop autoritaire

– Le 13 décembre : « Résoudre les conflits de façon constructive ? »

Comment se faire respecter tout en respectant l'enfant ? Comment résoudre le conflit sans que personne n'en souffre ?

Tarif pour les 4 ateliers : 15 euros

Une touche de Tango au Centre Guynemer

La première année de cours de Tango Argentin (niveau débutant) de l'association MORDIDA DE TANGO a pris fin en juillet... Une salle très agréable, des élèves studieux et passionnés, l'enseignement sérieux parsemé d'humour et l'esprit de groupe en ont fait une réussite.

Alors ne manquez pas, le 13 septembre 2008, le forum des associations (espace

Maison Blanche) et la journée des inscriptions du Centre Guynemer, nous serons là !
Josée et Alain

Cours particuliers de chant avec l'association PMC

Répertoire de Musiques actuelles : Chanson française, variété, rock, soul... Tous les jeudis entre 19h et 22h.

Ce cours s'adresse à toutes les personnes souhaitant s'exprimer et s'épanouir par l'art du chant : qu'elles soient débutantes ou expérimentées, lectrices ou non de la musique.

L'objectif de ce cours est de créer une méthode de travail individualisée, propre à un réel épanouissement vocal et artistique. Selon les désirs et les besoins de chacun, les aspects techniques du chant, ainsi que l'interprétation vocale et scénique seront abordés à chaque nouvelle chanson, choisie par l'élève.

Ainsi, nous pourrions aborder durant l'année :

- La technique vocale
- L'interprétation
- L'expression scénique

Alors à bientôt !

Le Centre Guynemer recherche des animateurs bénévoles ...

... pour son Espace Multimédia (cours très débutants, débutants, confirmés, photoshop, Excel...), pour l'Accompagnement à la scolarité et pour son Espace Parents.

Si vous souhaitez participer à la vie du Centre et investir une ou deux heures de votre temps pour nous aider, n'hésitez pas à prendre contact avec le secrétariat du centre au 01 46 56 94 95.

L'Association Générale des Familles de Châtillon présente du mercredi 15 octobre au samedi 18 octobre

La Bourse aux Vêtements d'Hiver



20 objets tout compris (vêtements tout âge, chaussures, ceintures, sacs et accessoires), le tout en bon état (une vérification sera faite au moment du dépôt.)

Vente :

Jeudi 16 octobre de 14h à 19h

Vendredi 17 octobre de 14h à 18h

Samedi 18 octobre de 9h à 11h30

Retrait et remboursement :

Samedi 18 octobre de 14h à 16h

Les articles non repris le samedi 18 octobre à 16 h (impératif) sont considérés comme donnés à l'association.

Si vous voulez nous aider, vous serez les bienvenus. Nous avons besoin de bénévoles.

Dépôt :

avec adhésion de 9 euros pour l'année 2008

Mercredi 15 octobre de 14h à 18h

Jeudi 16 octobre de 9h à 11h

Centre Guynemer

2, rue Guynemer

Tél. 01 46 56 94 95

www.optic2000.fr

Optic2000

48, rue Gabriel Péri
92320 Châtillon
Tél. 01.57.63.90.79

2^{ème} PAIRE GRATUITE POUR TOUS même en progressifs solaires

1^{ER} RÉSEAU EUROPÉEN D'AGENCES IMMOBILIÈRES

Pour vous accompagner dans vos projets immobiliers, votre agence ERA vous propose une démarche de conseils avisés et des méthodologies de travail rigoureuses.



Estimation gratuite, achat, vente, location

- ERA Alliance Immobilier
- 62, rue Gabriel Péri
- 92320 CHÂTILLON
- Tél. : 01 46 56 66 66

ERA Immobilier, la force d'un réseau proche de vous !
www.erafrance.com

POMPES FUNÈRES GÉNÉRALES
Délégué officiel de la Ville de Châtillon

Face à la mairie
10, Place de la Libération - 92320 Châtillon
Tél. : 01 42 53 10 61

CONSEIL - ORGANISATION
* ASSISTANCE *
FLEURS - MARBRERIE

à votre écoute
24h/24 et 7 j/7

N° habilitation Hauts de Seine 05-92A-07

POMPES FUNEBRES
Au service des familles depuis 1912
CHAMBAULT

◆ Accueil des familles
◆ Organisation des obsèques
◆ Inhumation - Crémation
◆ Démarches administratives
◆ Prévoir ses obsèques ◆ Marbrerie

Concessions disponibles à Châtillon

Permanence Décès 24h/24 7j/7
Tél. 01 46 44 10 10

Renseignements et ventes :
Place du G. de Gaulle - CHÂTILLON - Tél. 01 46 44 66 99

La BOSSAPAS, la rando de l'extrême dans les Hauts-de-Seine

Samedi 27 septembre, venez découvrir pourquoi le département des Hauts-de-Seine porte si bien son nom en participant à la randonnée à pied, « La Bossapas »... Sur deux parcours en boucle proposés, l'un de 25 km et l'autre de 33 km, ce seront respectivement 800 mètres et 1 100 mètres

de dénivellée cumulée qui attendent les randonneurs !... Avec un départ depuis la gare SNCF de Chaville Rive Droite, les marcheurs découvriront la forêt domaniale de Fausses-Reposes, celle de Meudon et le Bois de Clamart.

Gratuite pour les licenciés FFRP, un droit d'inscription de 5 € par participant sera demandé au départ. Inscription recommandée avant le 21 septembre : 01 46 93 92 92 mail.rando92@yahoo.fr contact@tourisme-hautsdeSeine.com

Dimanche 28 septembre 2008, participez à l'événement solidaire, familial et sportif,

« La Virade de l'espoir du parc de Sceaux »



Pour que l'impossible devienne possible, le plus vite possible : vaincre la mucoviscidose.

Pour tous, un mot d'ordre : donner son souffle pour ceux qui

en manquent. Venez marcher ! Venez vous distraire entre 9h30 et 17h30 !

Une grande fête vous attend avec des nouvelles animations : montée à la grande échelle des pompiers (pour les enfants), cheval d'entraînement de jockey, promenades à poney, parcours du souffle (pour les 6-10 ans), buvette, stands de jeux, maquillage pour enfants et, vente d'objets, démonstrations sportives, danses, musiques... lâcher de ballons en fin de journée à 17h30.

Vous ne pouvez pas venir ?

Faites un don !

Soutenez notre action en envoyant directement votre chèque à l'ordre de :

« Vaincre la Mucoviscidose - Sceaux »
9, avenue du Lieutenant Jean Massé -
92330 Sceaux

Reçu fiscal ouvrant droit à réduction d'impôt égale à 66 % pour tout don égal ou supérieur à 15 €.

Plus d'infos : www.virades.org,
virade.soublin@gmail.com
ou 06 16 32 14 24



Découvrez le patrimoine de Châtillon !

A l'occasion des Journées du patrimoine, partez à la découverte de Châtillon et de ses richesses.

Samedi 20 et dimanche 21 septembre 2008

La Folie Desmares Visite guidée à 10h00 et 14h00 Samedi 20 et dimanche 21 septembre de 10h à 18h 15 € (hors de Paris)	Eglise Saint-Philippe Saint-Jacques Visite guidée à 10h00 et 14h00 Samedi 20 et dimanche 21 septembre de 10h à 18h 15 € (hors de Paris)	Eglise Notre-Dame du Calvaire Visite guidée à 10h00 et 14h00 Samedi 20 et dimanche 21 septembre de 10h à 18h 15 € (hors de Paris)	Treuil de Carrière Visite guidée à 10h00 et 14h00 Samedi 20 et dimanche 21 septembre de 10h à 18h 15 € (hors de Paris)
---	---	---	--

Association Gym et Danse pour tous *Brigit show*

Cours de danse enfants et adultes Hip hop - Danses africaines - Salsa - Tectonique
Nathalie BORVO - Centre Le Chat
1, allée Vauban - Tél. : 06 21 43 93 51 - 06 80 51 03 19
Inscriptions les lundis 15, 22 et 29 septembre à partir de 17h30.

Disparition Hommage à Michel Lavoix



Au terme d'un très courageux combat contre la maladie, Michel Lavoix nous a quittés le 7 juin dernier. Homme de grande humanité et intégrité, il était bien connu de nombreux Châtillonnais pour sa participation active à la vie locale, au sein notamment de l'UNC, des Amis du Vieux Châtillon ou de l'Union Pour Châtillon. Michel Lavoix était l'époux de Denise Lavoix, ancienne conseillère municipale déléguée.

Ils lui rendent hommage :

Michel était un très fidèle adhérent de l'Union Nationale des Combattants (UNC) depuis 1976. Au sein de la 102^e section de

Châtillon, il était à la fois secrétaire et Vice-président. Il avait à cœur de faire vivre la section en participant non seulement à toutes les cérémonies patriotiques commémoratives tant à l'échelon municipal que départemental, mais aussi en préparant activement les activités propres à la section : ravivage de la flamme sous l'Arc de Triomphe, sorties, repas du 11 novembre etc. Attentionné et à l'écoute de nos adhérents, il était aussi efficace dans les prises de décision. Il restera durablement dans la mémoire de tous ceux qui l'ont connu comme un camarade attentif et sincère.

Jacques Fontaine
Président de l'UNC Châtillon

Notre ami Michel Lavoix nous a quittés le 7 juin dernier. Sa disparition a été douloureusement ressentie au sein des Amis du Vieux Châtillon. Son absence nous fait prendre conscience du rôle majeur qui était le sien dans la préparation de toutes les manifestations organisées par notre association ; qu'il s'agisse de la restauration des objets du patrimoine, de ses conseils et de son aide précieuse dans la fabrication de décors ou bien de l'organisation matérielle des conférences ou des expositions : Michel s'investissait admirablement dans tous les domaines suivant les activités.

En passeur de mémoire collective, il pensait, à juste titre, que notre association ne devait pas être le temple du passéisme ou de la nostalgie mais un centre où documents et objets du patrimoine devaient fournir aux jeunes des raisons d'étudier et de comprendre l'histoire du passé. Son comportement chaleureux, attentif à tous et à chacun, faisait de lui un être affable, d'un naturel bienveillant et d'une grande courtoisie.

Nous rendons hommage à ce grand serviteur d'associations châtillonnaises que nous regrettons.

Nous exprimons à sa famille nos condoléances émues.

Monique Barrier
pour les Amis du Vieux Châtillon

Concerts de l'Ensemble Vocal-Instrumental de Châtillon en Andalousie

L'Ensemble Vocal-Instrumental de Châtillon, dirigé par Enzo Gieco, s'est produit en Andalousie : à Cordoue, dans la magnifique chapelle baroque de l'institut Luís Góngora, et à Peñarroya, près de Cordoue, organisateur du 1^{er} festival international de printemps Musiques du Monde. Le répertoire aux influences espagnoles et sud-américaines incluait des œuvres de A. Ramirez, A. Yupanqui et E. Gieco. Le public s'est montré très enthousiaste aux deux concerts (28 et 29 juin 2008).

Les 26 musiciens et chanteurs de l'Ensemble ont été invités à se produire en Andalousie par l'Asociación Cultural Orquesta de Pulso y Pua « Rodríguez Cerrato ». Un accueil très chaleureux nous a été réservé par les familles des musiciens

de Peñarroya. Pendant 4 jours, nos hôtes ont eu à cœur de nous faire découvrir leur culture : cuisine, fiesta, richesse minière de la région, villages typiques andalous, la Cathédrale Mezquita de Cordoue, ses ruelles étroites, le fleuve Guadalquivir... et bien sûr leur musique.

Nous avons assisté à une démonstration magistrale de l'Orchestre à Plectre de Cordoue. L'Orchestre à Plectre est une formation typique de l'Andalousie, mêlant bandurias (type de mandolines à 6 doubles-cordes), luths, guitares, percussions, basse, pour donner une musique aux rythmes enlevés. Nous aurons à Châtillon le privilège de recevoir l'Orchestre à Plectre de Peñarroya pour plusieurs concerts en région parisienne en octobre. L'un des concerts se déroulera

à l'Auditorium du Conservatoire Municipal de Châtillon (5 rue Paul Bert). Réservez votre soirée le lundi 6 octobre 2008 à 20h pour venir découvrir la musique Andalousie !



"Je ne suis pas d'accord avec ce que vous dites, mais je me battraï jusqu'au bout pour que vous puissiez le dire". Voltaire

5 propositions de l'opposition de septembre 2008

Améliorons le quotidien des familles et l'éducation des enfants

Nous souhaitons une bonne rentrée à tous les Châtillonnais et Châtillonnaises et, pour ceux qui sont parents d'enfants en âge scolaire, une bonne rentrée et une bonne scolarité pour leurs enfants. A Châtillon comme sur le plan national, les questions de pouvoir d'achat et d'Education sont extrêmement présentes en cette rentrée. C'est pourquoi, dans un esprit constructif, nous formulons un ensemble de propositions pour les enfants de Châtillon :

- **Élargissement et harmonisation des horaires du matin et du soir :** tous les parents qui ont des enfants en classes maternelle et élémentaire comprennent de quoi il s'agit. Les horaires entre accueils élémentaires et maternelles devaient être harmonisés et élargis, pour tenir compte des contraintes des parents qui travaillent loin et qui sont obligés de jongler avec leurs emplois du temps.
- **Animation et surveillance du temps de midi :** avec mise en place, de manière systématique, d'activités spécifiques encadrées dans toutes les écoles de la ville.
- **La fourniture d'un kit écolier :** A chaque début d'année un lot complet de fournitures pour chaque écolier, ce qui permettrait d'alléger le coût de la rentrée pour les parents.
- **Des colonies de vacances et des stages linguistiques :** ils doivent être proposés comme dans la plupart des communes voisines, et à des tarifs raisonnables, afin que tous puissent partir en vacances, y compris ceux dont les parents n'ont pas la chance d'avoir des revenus conséquents ou un comité d'entreprise.

- **L'accueil le samedi matin :** nous espérons que la municipalité a déjà prévu un dispositif pour le samedi matin. A l'heure où nous mettons sous presse, quelques jours avant la rentrée, les familles sont encore dans le flou le plus total. Soutien scolaire, culture et sport pourraient être proposés en recensant au préalable les familles qui sont intéressées par un tel dispositif. A Châtillon comme partout en France, l'Education doit être notre priorité, afin de garantir l'égalité des chances et de permettre à notre pays de relever de nouveaux défis dans un monde de plus en plus globalisé. Alors qu'un énorme effort devrait être fait pour l'Education, dans les collèges et les lycées, les suppressions de postes opérées par le gouvernement vont conduire à des classes surchargées, des options supprimées et des heures supplémentaires imposées aux professeurs. Nous savons qu'à Châtillon, des marges de manœuvre budgétaires existent. Il suffit simplement d'avoir la volonté politique de faire des choix différents. Comme nos propositions concernent beaucoup de nos concitoyens et concitoyennes et que l'Education est un enjeu

majeur pour l'avenir de notre pays, nous espérons que la majorité municipale, pour cette fois, saura nous entendre. Elle nous a en effet entendus, bien qu'il ait fallu demander un vote, lors du Conseil municipal du 9 juillet dernier où l'opposition avait demandé la mise en place sur le fronton de la Mairie, du drapeau de l'Europe à côté de celui de la France, pour symboliser notre attachement à l'Europe et à la paix entre ses peuples et marquer au passage la présidence française de l'Europe pour six mois, ce qu'avait omis de faire la droite municipale.

Martine Gouriet,
conseillère générale
et conseillère municipale
Patrick Widlocher,
Catherine Doiret,
Alain Fabart,
Françoise Montseny,
Christiane Gourdin,
conseillers municipaux pour le parti
socialiste et Châtillon pour Tous
www.gouriet.com

Rien ne change

Comme tous les ans à la rentrée, les activités reprennent et, malgré une météo capricieuse, nous espérons que vous aurez passé un été agréable. Nous nous joignons à la peine des victimes de l'incendie de la rue de la Gare qui, le 30 juillet, ont perdu tous leurs biens. Au centre des préoccupations de chacun, le pouvoir d'achat demeure une priorité. Les nouvelles taxes et impôts, les hausses des prix des denrées alimentaires et de l'énergie ne laissent guère d'espoir car les salaires, eux, ne progresseront pas en conséquence. Le phénomène d'appauvrissement des classes moyennes et des retraités, enclenché il y a quelques années, s'accélère et

risque bien d'être aggravé par l'éviction programmée des logements sociaux des familles les moins aisées de cette tranche si d'aventures nos parlementaires, dont Monsieur le Maire, devaient adopter en l'état le projet de loi Boutin. Quant au chèque transport, nous considérons que c'est une fausse bonne idée. En alourdissant les charges des entreprises, il pénalisera la rentabilité et impactera les prix de détail. Il en résultera une nouvelle perte de compétitivité et une hausse des prix pour le consommateur final. En outre, tous les salariés n'en profiteront de toute façon pas. Difficile de faire plus injuste. En investissant dans les transports en commun en concertation

et là où ils sont nécessaires, tout en développant l'activité au plus près des domiciles des travailleurs, les communes peuvent agir à la fois pour le développement durable tout en réduisant les dépenses de leurs administrés. Il faut que les communes utilisent dans ce domaine les instruments de l'urbanisme.

Jackie Boulay
Conseiller municipal Mouvement Démocrate
Jackie.boulay@yahoo.fr
www.mouvement-democrate-92320.fr

Un Châtillon
écologique et solidaire,
quand est-ce
que ça commence ?

Jérôme Desquilbet
chatillon@ecologiesolidaire.fr
(Réponse à la réponse du maire :
<http://ecologiesolidaire.fr>)



Au nom de la Majorité municipale
Libre propos de Jean-Pierre SCHOSTECK,
Député-Maire de Châtillon

Madame Gouriet ne s'intéresse aux écoles de Châtillon que lors de la rentrée scolaire et pendant les campagnes électorales pour y distribuer des tracts ! Et ça se voit !

Pour pouvoir harmoniser les horaires des écoles maternelles et élémentaires, il nous faut attendre la mise en place de « l'aide personnalisée aux élèves en difficultés » qui est fixée à 2 heures par semaine avant ou après la classe. Cette modification des horaires est en cours de discussion entre les enseignants, et l'Inspection d'Académie. Quels créneaux horaires seront choisis par les écoles ? Cette organisation sera-t-elle uniforme sur Châtillon ou variable selon les écoles ? Combien d'enfants cela va-t-il concerner ? Quelles conséquences sur les activités périscolaires ? Nous y travaillons ensemble. De plus, en 2009, sera mis en place du CP au CM2 « l'accompagnement éducatif » 4 jours par semaine, toute l'année après la classe. Mais n'oublions pas l'essentiel : c'est l'enfant qui est au centre de ces organisations ainsi que la durée de sa journée de travail, donc prudence !

Dans toutes les écoles élémentaires, il existe des activités sur le temps du midi : jeux de société, arts plastiques, tennis de table, informatique, jeux collectifs, théâtre et... tout cela ne date pas d'hier ! Les aides permettant d'alléger le coût de la rentrée existent, via la Caisse des écoles, pour les familles en difficultés financières. Elles s'ajoutent aux allocations de rentrée de la Caisse d'allocation familiale. 0 sur 20 pour Mme Gouriet !

- Encore un zéro pointé ! Pour les séjours de vacances il existe à Châtillon depuis de nombreuses années :
- des séjours d'été à Choisel pour les enfants de 7 à 12 ans. Au total, ce sont 210 enfants qui sont partis cet été (A noter que lors du dernier conseil municipal nous avons eu la surprise d'entendre un conseiller municipal socialiste demander « qu'est-ce que c'est que ces séjours d'été à Choisel ? » Il semble qu'il ne savait pas que la commune était propriétaire d'un centre de vacances pour les enfants, en vallée de Chevreuse.)
 - L'Ecole des Sports, le Service Jeunesse et la Maison des Enfants organisent des séjours de vacances
 - Enfin, le Service Education met en relation les familles avec des prestataires de séjours de vacances et des aides financières peuvent être attribuées

En outre, il faut rappeler que l'objectif de la suppression de l'école le samedi matin qui est plébiscitée par les parents, est de « rendre le samedi matin aux familles ». Un simple constat, depuis bien longtemps, il n'y a plus aucun enfant le samedi matin dans les écoles maternelles et depuis plusieurs années il n'y pas a école un samedi sur 3 (12 samedis libérés). Par ailleurs, il semble que les clubs sportifs réfléchissent pour proposer des activités aux enfants dans ces créneaux horaires.

Vous dites « des classes surchargées ? » Pas à Châtillon ! Nous avons même obtenu une ouverture de classe ! Des marges budgétaires ? Un simple rappel : l'enseignement est le 2^e budget de la Ville, ce qui n'est pas le cas dans toutes les communes et si Mme Gouriet pense qu'il existe des marges de manœuvres budgétaires qu'elle nous dise lesquelles et les activités qu'elle souhaite supprimer !

Quant au drapeau européen, c'est une très bonne idée, mais n'oublions qu'en plein cœur de ville, il existe depuis 20 ans une place de l'Europe... devant une école où vous avez distribué des tracts.

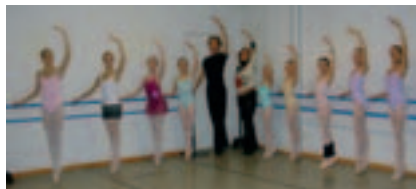
Jean-Paul BOULET,
Adjoint au Maire chargé de l'Education

Ecole de Danse Classique de Josyane Pelletier : une saison 2007/2008 riche en succès

Josyane Pelletier, ancienne soliste au Capitole de Toulouse et pianiste titulaire au Ballet de l'Opéra de Paris, dispense ses cours collectifs tout au long de l'année. Les élèves désirant présenter des concours ou intégrer une grande école peuvent bénéficier de son regard sûr et de ses corrections ciblées en leçons privées. Le travail de tous les élèves de Josyane Pelletier, petits et grands, a pu être apprécié lors du Gala de fin d'année au Théâtre de Châtillon. (cf. encadré)

Cette année encore plusieurs jeunes apprenties danseuses ont été distinguées lors de concours internationaux de danse. Le travail tout en précision et musicalité de Josyane Pelletier a une fois de plus porté ses fruits. (Cf. Palmarès de l'école) Des stages sont organisés régulièrement avec des professeurs invités.

La saison passée, l'école a accueilli **Andrey Klemm**. Diplômé de l'Académie du Ballet du Bolchoï, ancien soliste, il est actuellement professeur invité au ballet de l'Opéra



de Paris. En tant que pédagogue, Andrey Klemm a trouvé l'équilibre entre l'exigence de précision et le cœur. Les exercices sont dansés, tout en expressivité mais empruntés de rigueur. Et c'est avec un large sourire que les élèves de l'école de Josyane Pelletier sont sortis de ce stage. Soliste au ballet de l'Opéra de Paris, **Gil Isoart** a aussi plusieurs fois honoré l'école de sa présence. Son dernier stage s'est déroulé le 6 juillet dans le grand studio de Maison Blanche. Un grand artiste doublé d'un professeur attentif qui remporta l'adhésion des jeunes élèves de Josyane Pelletier. Début septembre, c'est **Michael Denard**, danseur étoile de l'Opéra de Paris qui est venu à Châtillon. Tous, apprenties danseuses, amateurs passionnés et danseurs confirmés se réjouissent de suivre le cours de cet artiste exceptionnel.

Gala de l'école des Amis de la Danse et de la Musique de Josyane Pelletier

Le dimanche 8 juin 2008, amis et familles des élèves de l'Ecole de Josyane Pelletier étaient conviés au Théâtre de Châtillon pour un superbe spectacle. L'occasion pour tous les artistes en herbe de partager le bonheur de leur pratique de la danse ou de la musique. Talents naissants ou confirmés, tous s'exprimèrent dans une bonne humeur communicative et une ambiance bienveillante. Eléonore Guérineau, coryphée au Ballet de l'Opéra de Paris et ancienne élève de Josyane Pelletier, dansa la *Variation de la Cigarette* du Ballet « *Suite en Blanc* » de Serge Lifar. Elle interpréta le pas de deux du « *Lac des Cygnes* » avec Fabien Révillon, lui aussi coryphée au Ballet de l'Opéra. Sophia Parcen du Ballet de l'Opéra dansa « *Comme Jane Eyre* », une création pour les Amis de la danse et de la Musique ! Le spectacle fit alterner Musique, Chant et danse. Les élèves en chant et piano de Nona Javakhidzé et Martine Désécures ne



déméritèrent pas. Les élèves du Cours de claquettes de Tom Draper se taillèrent un franc succès. Une démonstration de Taï Chi Chuan (cours de Denis Marquès), permet de découvrir cet art martial chinois.

Le spectacle prit fin dans une débauche de bonne humeur et de couleurs avec « *Fête foraine* » une création de Josyane Pelletier pour son cours de danse classique, sur une musique de Gershwin. Irène Feste, rappelons-le, formée par Josyane Pelletier, créatrice d'une Compagnie de danse baroque et professeur de danse, participa au ballet et y interpréta une délicate variation.



Le palmarès saison scolaire 2007/2008 de l'école :

- **Concours international de Grasse :** Première Médaille d'Argent pour Audrey Becker, 13 ans.
- **Concours international de Bruxelles (Prix Gabriel) :** Premier Prix avec félicitations du jury et Prix de la Musicalité pour Manon Rault, 10 ans.
- **Concours International de Toulon :** Deuxième Prix pour Lise Ducasse, 8 ans. Un Accessit pour Elisa Mau, 12 ans.
- **Concours international d'Aix en Provence :** Premier Prix pour Audrey Becker. Premier Prix pour Manon Rault. Elisa Mau fut candidate.
- **Concours d'entrée au Conservatoire Régional de Boulogne :** trois élèves admises : Manon Rault, Audrey Becker et Alexia Montéro

COURS DE DANSE CLASSIQUE RÉGULIERS AVEC Josyane PELLETIER

Les lundi, mardi, mercredi, vendredi de 19h à 20h30 et le samedi de 17h à 18h30
Participation à un cours : 13 € le cours de 1h30

AUTRES COURS au STUDIOS des AMIS de DANSE et MUSIQUE :

Des cours de danses de salon avec Muriel Quievreux plusieurs fois championne de France de danses sportive et latino américaine. Ses cours sont les mardi à 20h pour les débutants et à 21h pour les intermédiaires (1^{er} cours gratuit)

Des cours de claquettes avec Tom Draper ex-danseur de la troupe Madrilène, ancien professeur à San Sébastien, Madrid, Birmingham. Ses cours ont lieu tous les vendredi à 19h pour les débutants et la 20h pour les intermédiaires (1^{er} cours gratuit)

Des cours de piano avec Martine Désécures et Kentaro Hamada.

Des cours de chant et de piano avec Nona Javakhidzé soliste dans les plus grands Opéras (en mai dernier à l'Opéra de Pékin)

Des cours de taï chi chuan avec Denis Marquès disciple de Maître Chu K. H. (1^{er} cours gratuit)

Lieu de tous Cours : Studio des Amis de la Danse et Musique à l'Espace Maison Blanche, 2, avenue Saint Exupéry (à la hauteur du 166 avenue de Paris).

Renseignement ou réservation :
06 11 02 58 87 et 01 40 92 05 05
lesamisdedanseetmusique@hotmail.fr



Découvertes extrêmes pour de jeunes Châtillonnais La perle de l'Océan Indien

10 jours d'une aventure extraordinaire qu'un groupe de 10 jeunes sportifs Châtillonnais issus de l'Ecole des Sports ont pu vivre durant les vacances de printemps 2008.

Découverte d'un sport encore intimiste en métropole, mais largement pratiqué sur les vagues de l'Océan Indien :

Le waw – ski, mélange de surf et de canoë. Tous les matins étaient réservés à l'initiation de cette technique sportive bien particulière menée tout en souplesse et en sourires par Camille, brevet d'état de la spécialité.

Les après-midi étaient occupés par la découverte de l'île, de son environnement,

de la biodiversité de ses sites marins, des marchés de Saint Paul, de Saint Gilles, des rencontres avec les habitants qui nous ont accueillis avec une grande gentillesse. Nous les « z'oreilles », nous avons exploré ces terres généreuses, nous avons goûté aux plats créoles, samossas, rougails, et autres spécialités typiques durant tout le séjour au Village Corail, notre site d'hébergement.

La piscine sur place, nous accueillait dès la sortie du petit déjeuner, et au retour de nos journées chargées de soleil et de sel, toute notre petite tribu animait ce lieu de rencontre.

Le label pavillon bleu dont s'enorgueillit la ville de St Paul, nous a permis des comparaisons intéressantes avec le label éco – responsable de la Ville de Châtillon. Les visites de déchetteries, de sites de recyclage de déchets, de compostage... ont mis en évidence, les difficultés et les avantages de cette volonté politique commune de nos deux villes, et tous les enfants ont été extrêmement sensibilisés au problème du chikungunya qui a frappé l'île il y a trois ans, et contraints les communes réunionnaises de traiter leurs déchets différemment.

Un grand merci à l'OMEPS de nous avoir aidés à mener à terme ce magnifique projet, avec le soutien de la mairie de Châtillon. Nous n'oublierons pas nos sponsors locaux, la boulangerie COURT, GREOPTIC, et nos sponsors d'entreprises, grâce à qui, le financement de ce voyage a pu se réaliser.

Assemblée générale de l'OMEPS

De brillants résultats sportifs et une participation toujours en hausse

Enseignement du sport dans les écoles, Ecole des Sports, centre de loisirs sportifs, soutien aux associations sportives, organisation de grands événements... les activités de l'OMEPS ont été largement évoquées lors de l'assemblée générale qui s'est tenue le 20 juin dernier. Au cours de la réunion ont été abordés notamment l'augmentation de la fréquentation des services proposés et les brillants résultats des sportifs châtillonnais – toutes disciplines confondues. De nombreuses récompenses ont aussi été attribuées.



Au cours de l'assemblée générale, la médaille d'or Jeunesse et Sport a été attribuée à Jean-Pierre Schosteck, député-maire, et Serge Martinet (fitness et musculation) et celle d'argent à Pierre Reboux (karaté) et Paul Zagigaef (culturisme). Ces médailles récompensent des années de service et de dévouement envers les jeunes et le sport. Les heureux récipiendaires sont ici accompagnés de Daniel Vastel, Maire-adjoint chargé des sports et Jean-Pierre Peres, nouveau président de l'OMEPS.

Le point sur les activités

Section KARATÉ



ADULTES, ADOLESCENTS, ENFANTS :

Notre club a certes de grosses sections enfants et ados, cela marche plutôt bien. Vous lirez bientôt des portraits de jeunes compétiteurs. Mais cette discipline est aussi pratiquée par les adultes qui forment un important groupe au sein du club. Le KARATÉ est un art martial adapté à chacun :

- Self défense
- Epanouissement personnel
- Gymnastique du corps

Les bienfaits pour votre santé sont :

- Tonicité
- Equilibre
- Mémoire
- Evacuation du STRESS

Une pratique sécurisée avec la licence fédérale.

Alors femmes, hommes et enfants, n'hésitez plus, venez nous rejoindre...

Pierre REBOUX
Président Section KARATÉ

Section Musculation et Cardio training

Nouveauté

CARDIO TRAINING

Et oui, encore une fois pour être à la pointe de la technologie, nous changeons notre parc de Cardio training, soit une trentaine d'appareils neufs. Les autres ont été changés l'année dernière (Tapis TECHNOGYM).

On ne badine pas avec les prestations, venez découvrir notre parc composé de vélos allongés, vélos debout, d'elliptiques (appareils permettant de reproduire les mouvements du ski de fond, idéal pour les fessiers), de Stairs (escaliers mécaniques)... etc. et avec nos professeurs diplômés d'état.

MUSCULATION

Plus personne n'a envie de se transformer en Arnold Schwarzenegger. En revanche, le sport santé, le renforcement musculaire en sécurité avec un professeur ou coach et avec du matériel haut de gamme dans une salle propre ouverte toute l'année... OUI

Les Châtillonnais pratiquent de plus en plus, cette discipline naguère réservée aux hommes. La pratique est différente par exemple une femme recherchera plus la finesse ou la définition musculaire. L'homme le volume. Enfin chacun ses objectifs, les professeurs sont là pour vous aider à y parvenir. Le matériel de musculation est de marque TECHNOGYM celui là même qui équipent les jeux olympiques. Rejoignez nous, venez vous muscler le corps, le cœur, pour que la forme des vacances dur toujours. Nous vous invitons à profiter de la rentrée pour nous rejoindre :

Ouverture 9h/21h en semaine, 10h/18h le samedi et 10h/13h le dimanche.

Serge MARTIN

Section Fitness

Nous proposons différents cours de FITNESS (bien être) pouvant convenir à un large public.



La thématique du moment « mieux manger pour mieux bouger » est valable pour tous. Prendre soin de soi, n'est plus un luxe mais une nécessité pour ne pas dire un respect de soi. Quelque soit ce qui est choisi, il faut bouger, en faire un peu chaque jour est une victoire pour l'avenir, et pour sa santé.

Question : En toute sincérité, arrivons nous à faire des exercices devant un écran? La réponse est NON ou du moins pas longtemps. Nous avons besoin de diversité, et d'échange. Faire des exercices qui varient en permanence, dans une bonne ambiance, avec des professeurs de qualité et surtout des résultats à la clé. Voilà des ingrédients qui vous garantissent la réussite de votre pratique sportive en tenant compte des objectifs personnels de chacun. Nous avons des disciplines douces tel que le stretching, culture physique, d'autres de renforcement musculaire comme le BODY PUMP, les Abdos fessiers, les Mixés le BODY SCULPT, et les indémodables : Le LIA (cours aérobic chorégraphié) et bien sur notre originalité Le TAI BUTOU.

Besoin de vous défoulez : Le TAI BUTOU ou comment dépenser entre 500 et 800 calories en 45 mn est le cours « fat burner » par excellence.

Garder sa forme de l'été en s'amusant et en se défoulant, c'est possible !

Le tai butou, est une marque déposée, cette discipline a été créée par Gilles COLLAT qui a la double formation gymnique et arts martiaux. Ce cours existant depuis plus de 10 ans, est une activité qui peut convenir à tout public. Ce programme est hautement énergique c'est un mélange d'arts martiaux et de fitness ludique et

accessible il permettra d'aborder les prémisses des arts martiaux avec facilité, de retrouver son agilité, et surtout pour certains de se découvrir !

Le TAI BUTOU est le cours de cardio qui vous donne un coup de fouet et vous permet de vous lâcher complètement. Rythmé par une musique entraînante et guidé par des instructeurs performants, brûlez des calories et améliorez votre capacité cardiovasculaire avec des exercices dynamiques et aussi des coups de poing et des coups de pied. Bonne nouvelle, les cibles ne les rendent pas !

Plus de 60 cours par semaine pour vous satisfaire avec de larges créneaux horaires allant de 9h jusqu'à 21h du lundi au vendredi, de 10h à 18h le samedi et de 10h à 13h le dimanche.

On vous attend...

Frédéric ROBERT

Section danse

Du soleil comme si il en pleuvait...

Danser, se laisser aller, ne pas se prendre la tête, et apprendre de façon simple et ludique des danses latines : nos cours sont ouverts à tous.

Une sauce qui rassemble des ingrédients qui, toute l'année, sont travaillés et approfondis dans le seul but de vous donner des pistes et des acquis pour vous déhancher sur des rythmes qui vous apporteront chaleur et bonne humeur Petit guide de ce qui vous attend à la rentrée :

La SALSA PORTORICAINE ou le MAMBO

Le mambo appelé salsa portoricaine en France est né dans le Harlem newyorkais des années 1950. Le mambo c'est



« élégance, style, séduction et sensualité » Elle se danse généralement en ligne et s'agrément de figures dansées seules dits shine qui mettent en valeur les jeux de jambes et la beauté des attitudes des danseurs.

La SALSA CUBAINE

Festive et dynamique, en couple où en forme de cercle, « la Rueda de casino », est très ludique et assure une ambiance de groupe sympathique.

Le CHA CHA CHA

Un style très emmené et très « joueur », fort apprécié des fins connaisseurs dans les Caraïbes. Le complément idéal de la salsa pour poser le pied sur les bons temps... et les bons contretemps !

La BACHATA et le MERENGUE

Danses très à la mode et typiques de Santo Domingo, à découvrir absolument.

Variée, simple d'utilisation la salsa avec nous reste un moment agréable et serein, loin des écoles et des prises de tête.

Décomplexé et Décomplexant le RAGGA HIP HOP convient aux personnes en recherche de décompression... absolue.

Forts de nos expériences, vous avez certainement pu voir nos élèves et professeurs se succéder sur les podiums de la fête de la ville. Pas de magie, simplement du plaisir et du résultat !

Venez nous rejoindre au COUNTRY CLUB CHÂTILLON, Espace Maison Blanche, 2 avenue Saint Exupéry, à 2 minutes du métro

Après le boulot, l'école, assurez vous une activité délirante

Catherine MASSON

Pour tout renseignement :

Union Châtillon Club
2, avenue Saint-Exupéry
Tél : 01 40 92 95 17

SCMC Natation :

Une nouvelle saison commence !

Les vacances sont terminées, chacun a repris ses activités et pourquoi pas la natation. Après un été hautement sportif, il serait dommage de ne pas continuer sur la voie tracée par nos champions. Notre section natation propose des créneaux pour les enfants à partir de 6 ans ainsi que pour les adultes. Chacun trouvera sa place et sa ligne d'eau en fonction de son niveau et de ses envies. Des débutants aux nageurs confirmés, notre club accueille tout le monde dans des groupes de niveau correspondant aux capacités de chacun,

qu'il soit dauphin ou non. Nos graines de champion ont montré l'exemple en juin dernier en montant sur le podium départemental. Nous espérons que cette nouvelle saison sera riche en rencontres, en épanouissements personnels et collectifs, et pourquoi pas en médailles à l'image de l'année passée ! Nous vous attendons donc, au stade nautique, les lundis, de 18h à 19h, où nos permanences vont reprendre dès le mois de septembre.

A bientôt,

Le bureau du SCMC Natation

C Pompes funèbres T CHAMBAULT
Organisent les obsèques

Depuis 1912, les familles nous choisissent pour :

- L'écoute
- Les prix vrais
- Notre disponibilité
- La qualité des services

Et vous ?

Place du général de Gaulle
92320 CHÂTILLON
Tél : 01 46 44 66 99

Permanences : Du lun - 14h24 - 17h
Tel : 01 46 44 30 18

Un club en or !

Le Châtillon Boxing Club, meilleur club pour la 4^e année consécutive !

La Fédération Française de Kick Boxing vient de conférer au Châtillon Boxing Club, le trophée du meilleur club pour la 4^e année consécutive. Une récompense qui vient conclure une saison 2007/2008 exceptionnelle !

Section Boxe anglaise éducative

La section de Boxe Éducative Assaut du Châtillon Boxing Club, entraînée le vendredi soir par Bruno Wartelle n'est pas passée inaperçue lors des championnats départementaux qui ont eu lieu à Courbevoie et Régionaux à Gennevilliers en Janvier 2008.

10 participants engagés et qualifiés dont : Aurélie HOUGRON - Benjamin - 45 kg Championne départemental Dylan MENDES - Minime - 68 kg Champion départemental

Résultat des championnats Régionaux 19 et 20 janvier 2008

Aurélien HOUGRON - Benjamin - 45 kg

Vice-championne Régional

Résultat des championnats Régionaux 26 et 27 janvier 2008

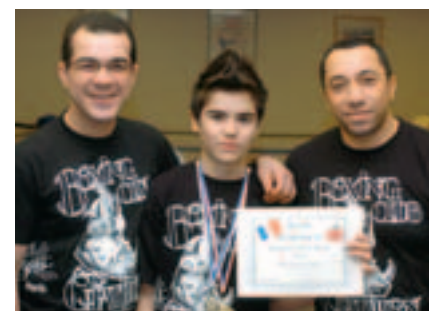
2 participants engagés et qualifiés

Engagé en 1/8^e de finale

Romain QUILLATEAU - Minime - 45 kg

Champion Régional

Engagé en 1/4 de finale



Romain QUILLATEAU avec Bruno WARTELE le professeur et Djamel Baalache 2^e coach

Steven CHATEAU - Minime - 48 kg

Vice-champion Régional

Les 2 boxeurs ont représenté avec brio le club de Châtillon avec au total 3 assauts chacun.

Le 21 juin 2008 le club a organisé le championnat départemental jeunes du « 92 ». Il termine 3^e. Le mercredi après midi, ce sont les jeunes enfants qui ont un cours de boxe éducative.

Section Kick Boxing

Entraînée le lundi et mercredi par Pascal DUCROS l'équipe compétition s'est particulièrement distinguée :

Classe A :

Paolo IRY - 70 kg

Champion de France 2008

Vainqueur des Internationaux de Simiane Colonge (13)

Vainqueur des Internationaux de l'Ile de la Réunion

3^e au championnat du Monde WAKO de Belgrade 2007

Sélectionné en équipe de France pour le Championnat d'Europe au Portugal en novembre 2008.



Paolo IRY à Simiane Colonge

Jannick BOUTMEZ - 67 kg

Vice-champion de France 2008

Franck SILLY - 74 kg

1/2 finaliste du Championnat de France 2008 Classe C

Alain GUEHIZZE - 79 kg

Vainqueur des internationaux de Simiane Colonge (13)



L'équipe de France en regroupement à CHATILLON

Naïm BOUHADI - 70 kg

1/2 Finaliste Tournoi de France 2008

1/2 Finaliste Championnat d'Ile-de-France 2008

Romain PARENT - 70 kg

Finaliste Tournoi de France 2008

Jeunes

Steven CHATEAU - 48 kg

1/2 finaliste championnat d'Ile-de-France

Le 31 mai le club a reçu l'équipe de France pour le stage de préparation aux championnats d'Europe. Mario FARINA est passé arbitre international

Le Cardio Kick Boxing

Encadrée par Angelina FARINA, championne de France, le samedi matin, la section compte une quarantaine de femmes adepte du cardio boxing (boxe en musique sans porter les coups).

La boxe Thaïlandaise

Forte de plus d'une centaine d'adhérents sous la coupe d'Aurélien DUARTE, celle-ci s'entraîne le mardi et jeudi de 19h30 à 21h. L'année prochaine verra l'équipe compétition en lice.

Si le club compte 450 adhérents entre les différentes disciplines, c'est que le club propose non seulement une préparation à la compétition, mais aussi un entretien physique et un excellent moyen de défense.

Vous pouvez retrouver toutes les informations et tarifs sur les sites du club : www.chatillon-boxingclub.com ou www.chatillonbc.com

Fin de carrière pour Eric Jeannot

Le motard du cœur

Depuis une dizaine d'années, il écume les circuits d'endurance et de vitesse au guidon des plus belles machines de course. Au terme d'une ultime saison assez difficile mais remplie d'émotions, de joies, d'espoir et de quelques galères, Eric Jeannot raccroche casque et combinaison, après avoir effectué sa dernière compétition d'Endurance : les 4 Heures Carole Unlimited, sur le mythique circuit éponyme, les 27 et 28 septembre prochains. Cette dernière course lui tient particulièrement à cœur puisqu'elle a pour but d'aider la fondation Gregory Lemarchal (Association luttant contre la Mucoviscidose, pathologie génétique touchant les poumons chez des sujets jeunes), et qu'elle se déroulera sur le tracé qui a vu ses débuts en compétition (c'était en 1999 au guidon d'une Honda RC 30). Son partenaire est Jerome Danton, jeune pilote talentueux que le pilote châillonnais a coaché au début de sa carrière sportive et qui, depuis, est devenu, vice champion de France Promosport 600 en 2006, et qui est actuellement 5^e des Coupes de France Promosport 1000. Eric Jeannot tient à remercier dans ces colonnes, ses sponsors de cette année, les sociétés DYADAIR, TANGO BRAVO CONSEIL

et les DOCKS de Clamart ainsi que le magasin MURIT qui a été l'un de ses partenaires tout au long de la saison. Pour plus de détails, un site dédié à la compétition : www.jeannot77.com



et les DOCKS de Clamart ainsi que le magasin MURIT qui a été l'un de ses partenaires tout au long de la saison. Pour plus de détails, un site dédié à la compétition : www.jeannot77.com

Le tennis de table, un sport, un jeu... pour tous



Le match de double Merseburg/Châtillon

La saison dernière s'est achevée dans la bonne humeur avec le sympathique jumelage à Merseburg et le tournoi de Coupe Davis Jeunes, qui d'ailleurs sera renouvelé en octobre. Depuis, la salle a fermé ses portes et les adhérents sont partis se ressourcer.

Maintenant que septembre est de retour, la salle de tennis de table rouvre. Les premières compétitions reprenant très vite, pas une seconde à perdre pour se remettre à niveau. L'équipe fanion, fortement rajeunie, tentera d'accrocher le wagon de la remontée en Pré-Nationale. L'équipe féminine quant à elle, promue en Régionale 1, se battra assurément avec toute sa malice pour se maintenir. Sans nul doute, toutes les autres équipes (13 au total) porteront haut les couleurs du SCMC tennis de table. Nous regarderons particulièrement les équipes des moins de 11 et moins de 18 ans ayant pour objectif, et de réelles chances, de décrocher le titre de

champion des Hauts-de-Seine. Lors de la saison 2008-2009, soixante-dix joueurs châillonnais participeront à toutes sortes de compétitions individuelles ou par équipes. Des benjamins aux vétérans en passant par les filles jusqu'aux seniors, chacun pourra trouver sa place pour s'exprimer selon son âge et son niveau. Cette année encore, bien évidemment, les résultats seront importants mais comme les saisons passées, la bonne humeur, le plaisir, le dépassement de soi, la camaraderie et l'éthique sportive seront de rigueur.

Que vous soyez compétiteurs, débutants ou simplement joueurs en loisirs, n'hésitez pas à franchir les portes de la salle de tennis de table, un club sympathique vous y attend. Par ailleurs, et c'est une première, la « journée nationale du ping » aura lieu le dimanche 28 septembre. Comptant vous voir nombreux à la salle de tennis de table au stade, je vous souhaite une excellente rentrée 2008.

Marc Antoine FLEURET

Pour tout renseignement sur le SCMC tennis de table :

Stade municipal Guy Moquet
35, avenue Clément Perrière
92320 Châtillon
Tél. : 06 85 24 86 88
www.chatillon-ping.fr

ECOLE DE DANSE

Pour la forme, pour la passion, pour vous... Une école et une ambiance à découvrir des cours à partir de 4 ans Possibilité de s'inscrire toute l'année

Modern Jazz, Capoeira, Rock n' roll, Sociétés, Salsa cubaine & portoricaine, Hip-hop, New style, Danse Africaine, Orientale, Classique, Tango argentin...

-10% sur une inscription trimestrielle et -15% sur une inscription annuelle + frais d'inscription offerts (26€). Cette offre est valable jusqu'au 12/07/2008 pour une inscription anticipée saison 2008-2009. Début des cours le Lundi 3 Septembre 2008 Offre valable sur 1 abonnement.

51, bd de la Liberté - 92320 CHATILLON
Tél. 01.46.45.40.08
www.aupradance.com

Cercle d'Escrime de Chatillon



Le Cercle d'Escrime Estoc et Taille de Châtillon a terminé la saison 2007-2008 sur les podiums, avec le plein de médailles pour nos escrimeurs épéistes. En catégorie senior homme, Alexandre Bessemoulin (secrétaire) et Robert Lebrun (vice-président) finissent 8^e et 18^e du *Championnat départemental des Hauts-de-Seine* à Issy-les-Moulineaux. Au *Tournoi de Breuillet*, Alexandre se classe 3^e. Au plan national : en Epée Senior Femme, Marine Le Goff obtient la médaille d'Argent par équipe, et le Bronze en individuelle aux

Championnats de France militaires 2008. Elle remporte également la troisième place du prestigieux *Challenge de Viry-Châtillon* ; à cette même compétition, Alexandre et Valentin Coulan, terminent honorablement 13^e et 16^e. Enfin, le 15 juin dernier à Fontenay-sous-Bois, Valentin se classe 9^e et Alexandre remporte la 3^e place du *Championnat de France FSGT 2008*. Bravo et félicitations à tous les 4 !

Pour couronner cette saison, nos escrimeurs Marine et Valentin ont reçu de Jean-Pierre Schosteck, député-maire, les trophées de sportifs de l'année de la ville de Châtillon, tandis que Robert Lebrun, notre vice-président, recevait celui de dirigeant de l'année. Le 21 juin, la salle d'armes terminait en fête avec la remise des blasons à nos jeunes fleurettistes. Encore, félicitations à tous pour ces distinctions méritées !



Pour tout renseignement concernant le Cercle d'Escrime de Châtillon, vous pouvez :

- Consulter notre nouveau site internet : www.chatillon-escrime.fr
- Venir nous rencontrer lors des séances d'entraînement avec maître Fred Himmer, les lundis et mercredis de 18h à 21h30 à l'espace Maison-Blanche
- Contacter (le soir) le président de l'association, Michel Jamier au 01 47 36 74 50 ou le vice-président Robert Lebrun au 01 46 55 15 25

Toujours plus haut avec le trampoline !

Les dernières nouvelles de l'ATC pour l'année 2007/2008 ont été florissantes. Dans le dernier article, nous vous informions qu'il y avait 2 compétiteurs en championnat de France à Toulouse : Alexis et Maxime ont terminé 11^e de leur catégorie (respectivement cadet et minime). Nous avons fait un pari d'en emmener le double l'année prochaine à Grenoble. Le club ATC se classe pour cette année au 29^e rang



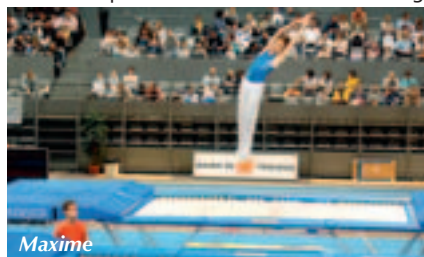
national sur 187, nous avons gagné 14 places cette année. Merci à tous !! Lors de la finale régionale, le club a présenté 14 compétiteurs. Nous sommes revenus avec 2 médailles : 1 en or pour Allan et 1 en argent pour Enzo dans la catégorie benjamin garçon. Le club termine donc 2^e sur 26 au classement régional juste derrière Levallois et devant Courbevoie. Grand Bravo à tout le monde !!

Le samedi 14 juin, nous avons organisé la fête du club : assemblée générale pour les parents, pendant ce temps, les enfants s'échauffaient pour l'exhibition, ensuite comme chaque année les intrépides ont essayé de faire aussi bien que leur frère, sœur, enfant etc. La journée s'est terminée autour d'un barbecue « à la bonne franquette ».

Le samedi 21 juin, l'ATC et l'association ELA se sont associés sur un créneau horaire afin que 13 enfants de l'association viennent partager le trampoline avec les compétiteurs. Un moment inoubliable et à renouveler pour tout le monde. Nous remercions tous les participants : parents, entraîneurs, enfants.

Pour tout renseignement sur le club : 06 60 99 98 82

Lieu d'entraînement : Gymnase Baquet



Section Aqua Forme du SCMC

Cette saison 2007/2008 s'est déroulée d'une manière satisfaisante malgré une interruption des cours pour cause de travaux dans le bassin, mais cela valait la peine, il a été remis à neuf et insonorisé. Nous avons pu travailler dans un cadre beaucoup plus agréable. Nos cours se sont prolongés jusqu'au 5 juillet.

Nous avons organisé un après-midi « Rencontres » le samedi 17 mai qui a réuni 75 participants avec 5 cours donnés

par nos moniteurs Eric et Kalder. Un goûter réconfortant fut servi après chaque séance.

Nous comptons plus de 400 adhérents dont une soixantaine suit deux cours par semaine, et sept moniteurs, tous diplômés d'état, qui assurent simultanément les cours des lundis, mardis, mercredis, jeudis, vendredis de 18h à 22h et le samedi matin à Langevin-Wallon et 3 cours le mardi à partir de 20h au Stade Nautique.



Responsables

LANGEVIN-WALLON : Agnès MEUNIER

Tél. : 01 40 92 90 98 à partir de 18h

Email : agnes.dutfoy@wanadoo.fr

STADE NAUTIQUE : Muriel FOURNIER

Tél. : 01 46 55 00 91 à partir de 18h

Email : jfo@free.fr



CHÂTILLON IMMOBILIER

A votre service depuis 1976



ANNONCE 1



CHATILLON : NOUVEAU TARIFS, PAVILLONS
ossature bois. 6 PIECES DE 111 A 125 m² habitable.
N'hésitez pas à nous consulter.
Prix : 629 000 € à 717 000 €

ANNONCE 2
Exclusivité



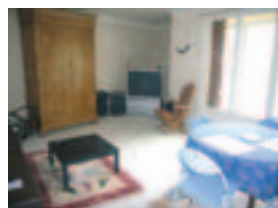
CHATILLON : Exclusivité.
Dans une petite résidence bien entretenue, très beau 3
pièces au 3^{ème} et dernier étage avec ascenseur. Grand
balcon. Appartement en très bon état et clair. Fenêtres
PVC double vitrage. Grande pièce principale avec cui-
sine américaine. Cave. Une visite s'impose !
Prix : 219 000 €

ANNONCE 3
Exclusivité



CHATILLON : Dans une impasse au calme, maison de
1930 à rafraîchir, comprenant : séjour, cuisine, véranda,
wc, 2 chambres, salle de bains, dressing, beau jardin et
garage. A voir rapidement ! **Prix : 360 000 €**

ANNONCE 4
Exclusivité



CHATILLON : Bel appartement 3 pièces de 70 m² situé
à proximité du centre ville et à 15 min du métro, compre-
nant : entrée, cuisine équipée, séjour donnant sur loggia,
2 grandes chambres, salle de bains, wc, cave.
Petite copropriété. A saisir ! **Prix : 300 000 €**

**Nous vous proposons également
notre service GESTION
avec ou sans
GARANTIE DES LOYERS IMPAYÉS
contactez nous :
chatillonimmo@orpi.com**

23, avenue de Verdun - 92320 CHÂTILLON
Tél. : 01 47 35 62 22 - Fax 01 47 35 03 81
www.orpi.com

ANNONCE 5
Exclusivité



CHATILLON : Idéalement placée, proche métro, dans sec-
teur pavillonnaire, très belle maison meulière sur 421 m²
de terrain, comprenant : Sous-sol total, séjour, salon, cui-
sine, 3 chambres, garage. Possibilité d'extension.
Prix : 682 000 €



Tél. 01 46 54 22 00

**Entre nous,
une même passion !**

BRICORAMA



29[€]₉₅

**VOTRE
RENTREE
AU
MEILLEUR
PRIX !**



Bureau multimédia
Dim. H73xL70xP46 cm
Structure métallique
Finition silver (4071396)
Vendu vide
Suggestion de présentation

**Du lundi au samedi de 9h à 19h30
Le dimanche de 9h30 à 13h**

194, avenue de Paris
92320 CHÂTILLON
M° Chatillon (arrêt à proximité)

Avec les Prix et le Choix BRICORAMA, tout est possible !

ONZIÈME FESTIVAL LES ARTS DANS LA RUE À CHÂTILLON
FOLIES ET FANTAISIES



SAMEDI 20 ET DIMANCHE 21 SEPTEMBRE 2008
Théâtre à Châtillon 01 55 48 06 90